P9_TA(2023)0394

L-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni fir-rigward tal-emissjonijiet u d-durabbiltà tal-batterija tagħhom (Euro 7)

Emendi adottati mill-Parlament Ewropew fid-9 ta' Novembru 2023 dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, fir-rigward tal-emissjonijiet u d-durabbiltà tal-batterija tagħhom (Euro 7) u li jħassar ir-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 (COM(2022)0586 – C9-0375/2022 – 2022/0365(COD)) [1]

(Proċedura leġiżlattiva ordinarja: l-ewwel qari)

(C/2024/2856)

Emenda 1

Proposta għal regolament

Premessa -1 (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(-1) Id-Deċiżjoni (UE) 2022/591 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill [1] dwar Programm Ġenerali ta' Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni sal-2030 tiddefinixxi bħala wieħed mis-sitt objettivi tematiċi tal-Unjoni għall-perjodu sal-31 ta' Diċembru 2030 it-tfittxija ta' tniġġis żero, inkluż fir-rigward ta' sustanzi kimiċi dannużi, sabiex jinkiseb ambjent mingħajr sustanzi tossiċi, inkluż għall-arja, l-ilma u l-ħamrija, kif ukoll fir-rigward tat-tniġġis tad-dawl u akustiku, u l-protezzjoni tas-saħħa u l-benessri tan-nies, l-annimali u l-ekosistemi minn riskji relatati mal-ambjent u impatti negattivi.* ***[1] Id-Deċiżjoni(UE) 2022/591 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' April 2022 dwar Programm Ġenerali ta' Azzjoni Ambjentali tal-Unjoni sal-2030 (ĠU L 114, 12.4.2022, p. 22).

[1] Il-każ ġie mgħoddi lura għan-negozjati interistituzzjonali lill-kumitat responsabbli skont l-Artikolu 59(4), ir-raba' subparagrafu (A9-0298/2023).

Emenda 2

Proposta għal regolament

Premessa -1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(-1a) Il-Patt Ekoloġiku Ewropew ([1a]) huwa l-proposta tal-Unjoni biex tinbeda tranżizzjoni li, sa mhux aktar tard mill-2050, għandha l-għan li tikseb ekonomija newtrali għall-klima, nadifa u ċirkolari, li tottimizza l-ġestjoni tar-riżorsi, timminimizza t-tniġġis filwaqt li tirrikonoxxi l-ħtieġa ta' politiki tassew trasformattivi. L-Unjoni hija impenjata wkoll li ssegwi l-Aġenda 2030 għall-Iżvilupp Sostenibbli ([1b]) u l-Għanijiet ta' Żvilupp Sostenibbli tagħha. ([1c]) L-Istrateġija għal Mobilità Sostenibbli u Intelliġenti adottata f'Diċembru 2020 ([1d]) u l-Pjan ta' Azzjoni għal Tniġġis Żero ([1e]) adottat f'Mejju 2021 jindirizzaw speċifikament l-aspetti tat-tniġġis tat-trasport tal-Patt Ekoloġiku Ewropew. Politiki partikolarment rilevanti oħra għal din l-inizjattiva jinkludu pereżempju d-Direttiva dwar il-Kwalità tal-Arja Ambjentali (AAQD) ([1f]), l-Istrateġija Industrijali l-Ġdida għall-Ewropa ([1g]), l-istandards tal-emissjonijiet tas-CO_2 għall-karozzi u l-vannijiet ([1h]) u l-miri tal-emissjonijiet tas-CO_2 għal vetturi tqal ġodda ([1i]). ***([1a]) Il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni Il-Patt Ekoloġiku Ewropew (COM(2019)0640).*** ***([1b]) https://undocs.org/A/RES/70/1*** ***([1c]) https://sdgs.un.org/goals*** ***([1d]) COM(2020)0789.*** ***([1e]) COM(2021)0400.*** ***([1f]) Id-Direttiva 2008/50/KE.*** ***([1g]) COM(2020)0102 u COM(2021)0350.*** ***([1h]) COM(2021)0556.*** ***([1i]) COM(2023)0088.***

Emenda 3

Proposta għal regolament

Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(1) Is-suq intern huwa żona li fiha jrid jiġi żgurat il-moviment liberu ta' merkanzija, persuni, servizzi u kapital. Għal dak il-għan, ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([43]) introduċa sistema komprensiva ta' approvazzjoni tat-tip u ta' sorveljanza tas-suq għall-vetturi bil-mutur, it-trejlers, u għas-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi.	(1) Is-suq intern huwa żona li fiha jrid jiġi żgurat il-moviment liberu ta' merkanzija, persuni, servizzi u kapital. Għal dak il-għan, ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ([43]) introduċa sistema komprensiva ta' approvazzjoni tat-tip u ta' sorveljanza tas-suq għall-vetturi bil-mutur, it-trejlers, u għas-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi ***u tajers għall-vetturi kollha***.
([43]) Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jħassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1).	([43]) Ir-Regolament (UE) 2018/858 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2018 dwar l-approvazzjoni u s-sorveljanza tas-suq ta' vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi, li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 u li jħassar id-Direttiva 2007/46/KE (ĠU L 151, 14.6.2018, p. 1).

Emenda 4

Proposta għal regolament

Premessa 2a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2a) Biex it-tranżizzjoni lejn mobilità b'emissjonijiet żero tkun suċċess, din tirrikjedi approċċ integrat u ambjent li jippermetti li tiġi stimulata l-innovazzjoni u tiġi ppreżervata s-supremazija teknoloġika tal-Unjoni f'dan is-settur. Dan jinkludi investimenti pubbliċi u privati fir-riċerka u l-innovazzjoni, żieda fil-provvista ta' vetturi b'emissjonijiet żero u baxxi, it-tnedija tal-infrastruttura tal-iċċarġjar u tar-riforniment, integrazzjoni fis-sistemi tal-enerġija, kif ukoll il-provvista sostenibbli ta' materjali u produzzjoni sostenibbli, l-użu mill-ġdid u r-riċiklaġġ tal-batteriji fl-Ewropa. Dan jirrikjedi azzjoni koerenti fil-livell tal-Unjoni, nazzjonali, reġjonali u lokali.

Emenda 5

Proposta għal regolament

Premessa 2b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2b) Sabiex tiġi appoġġata t-tranżizzjoni lejn mobilità nadifa waqt li l-Ewropa tiġi industrijalizzata mill-ġdid u jiġu appoġġati ċ-ċittadini tagħha, huwa essenzjali li l-prezzijiet tal-vetturi privati u kummerċjali jinżammu bi prezz raġonevoli għaċ-ċittadini u n-negozji. Dan se jgħin iżomm il-kwalità tal-ħajja, il-kompetittività industrijali u l-innovazzjoni, jappoġġa l-ħolqien ta' impjiegi u l-iżvilupp tal-ħiliet fis-settur.

Emenda 6

Proposta għal regolament

Premessa 2c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(2c) Jenħtieġ li tiġi żgurata tranżizzjoni soċjalment aċċettabbli u ġusta lejn mobilità mingħajr emissjonijiet. Huwa importanti, għalhekk, li jitqiesu l-effetti soċjali ta' tali tranżizzjoni tul il-katina kollha tal-valur tas-settur awtomobilistiku u li jiġu indirizzati b'mod proattiv l-implikazzjonijiet fuq l-impjiegi. Il-programmi mmirati fil-livelli tal-Unjoni, nazzjonali u reġjonali bħall-iżvilupp ta' pjanijiet għal tranżizzjoni ġusta għal reġjuni dipendenti fuq is-settur awtomobilistiku għandhom jiġu żviluppati fil-qafas tal-Mekkaniżmu għal Tranżizzjoni Ġusta għat-tahriġ mill-ġdid, it-titjib tal-ħiliet u r-riallokazzjoni tal-ħaddiema, kif ukoll inizjattivi ta' edukazzjoni u ta' tiftix ta' impjieg f'komunitajiet u reġjuni affettwati b'mod ħażin, fi djalogu mill-qrib mas-sħab soċjali u l-awtoritajiet kompetenti. Bħala parti minn dik it-tranżizzjoni, jenħtieġ li jissaħħu l-impjiegi għannisa, kif ukoll l-opportunitajiet indaqs f'dan is-settur.

Emenda 7

Proposta għal regolament

Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Ir-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur, magni u spare parts fir-rigward tal-emissjonijiet ("approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet") bħalissa huma stabbiliti f'żewġ Regolamenti li japplikaw għall-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet għal vetturi ħfief u tqal rispettivament, jiġifieri r-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("Euro 6") ([44]) u r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("Euro VI") ([45]) . ***Ir-raġuni għaliex kien hemm żewġ Regolamenti kienet li l-emissjonijiet ta' vetturi tqal ġew ivverifikati abbażi tal-ittestjar tal-magna, filwaqt li għal vetturi ħfief il-bażi kienet l-ittestjar tal-vettura kollha. Minn dak iż-żmien, ġew żviluppati metodoloġiji li jippermettu l-ittestjar kemm ta' vetturi ħfief kif ukoll ta' vetturi tqal fit-triq. Għalhekk, ma għadux meħtieġ li l-approvazzjoni tat-tip tkun ibbażata fuq l-ittestjar tal-magna.***	(4) Ir-rekwiżiti tekniċi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur, magni u spare parts fir-rigward tal-emissjonijiet ("approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet") bħalissa huma stabbiliti f'żewġ Regolamenti li japplikaw għall-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet għal vetturi ħfief u tqal rispettivament, jiġifieri r-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("Euro 6") ([44]) u r-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ("Euro VI") ([45]).
([44]) Ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi (ĠU L 171, 29.6.2007, p. 1).	([44]) Ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Ġunju 2007 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur fir-rigward tal-emissjonijiet ta' vetturi ħfief għall-passiġġieri u ta' vetturi kummerċjali (Euro 5 u Euro 6) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi (ĠU L 171, 29.6.2007, p. 1).
([45]) Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 u d-Direttiva 2007/46/KE u li jħassar id-Direttivi 80/1269/KEE, 2005/55/KE u 2005/78/KE (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 1).	([45]) Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Ġunju 2009 dwar l-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi bil-mutur u magni rigward l-emissjonijiet minn vetturi heavy-duty (Euro VI) u dwar l-aċċess għal informazzjoni dwar it-tiswija u l-manutenzjoni tal-vetturi u li jemenda r-Regolament (KE) Nru 715/2007 u d-Direttiva 2007/46/KE u li jħassar id-Direttivi 80/1269/KEE, 2005/55/KE u 2005/78/KE (ĠU L 188, 18.7.2009, p. 1).

Emenda 8

Proposta għal regolament

Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) L-inkorporazzjoni tar-rekwiżiti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 715/2007 u fir-Regolament (KE) Nru 595/2009 f'Regolament wieħed jenħtieġ li tiżgura l-koerenza interna tas-sistema tal-approvazzjonijiet tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet kemm għall-vetturi ħfief kif ukoll għal dawk tqal, filwaqt li tippermetti limiti tal-emissjonijiet differenti għal tali vetturi.	(5) L-inkorporazzjoni tar-rekwiżiti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 715/2007 u fir-Regolament (KE) Nru 595/2009 f'Regolament wieħed jenħtieġ li tiżgura l-koerenza interna tas-sistema tal-approvazzjonijiet tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet kemm għall-vetturi ħfief kif ukoll għal dawk tqal, filwaqt li tippermetti limiti tal-emissjonijiet ***u regoli u kundizzjonijiet tal-ittestjar*** differenti għal tali vetturi.

Emenda 9

Proposta għal regolament

Premessa 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(7) Huwa meħtieġ ukoll li jitnaqqsu l-kumplessità, il-kostijiet amministrattivi u tal-implimentazzjoni għall-manifatturi u għall-awtoritajiet u li tiġi żgurata implimentazzjoni effettiva u effiċjenti tal-klassijiet tal-emissjonijiet Euro. Is-simplifikazzjoni tinkiseb billi jiġu eliminati dati ta' applikazzjoni differenti għal-limiti u t-testijiet ***li kienu jeżistu taħt l-Euro 6 u l-Euro VI***, billi jiġu eliminati testijiet multipli u kumplessi tal-emissjonijiet meta tali testijiet ma jkunux meħtieġa, billi ssir referenza għall-istandards skont ir-Regolamenti eżistenti tan-NU, fejn applikabbli, u billi jiġi żgurat sett simplifikat u konsistenti ta' proċeduri u testijiet għad-diversi fażijiet tal-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet.	(7) Huwa meħtieġ ukoll li jitnaqqsu l-kumplessità, il-kostijiet amministrattivi u tal-implimentazzjoni għall-manifatturi u għall-awtoritajiet u li tiġi żgurata implimentazzjoni effettiva u effiċjenti tal-klassijiet tal-emissjonijiet Euro. Is-simplifikazzjoni tinkiseb billi jiġu eliminati dati ta' applikazzjoni differenti għal-limiti u t-testijiet, billi jiġu eliminati testijiet multipli u kumplessi tal-emissjonijiet meta tali testijiet ma jkunux meħtieġa, billi ssir referenza għall-istandards skont ir-Regolamenti eżistenti tan-NU, fejn applikabbli, u billi jiġi żgurat sett simplifikat u konsistenti ta' proċeduri u testijiet għad-diversi fażijiet tal-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet.

Emenda 10

Proposta għal regolament

Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(8) Sabiex jiġi żgurat li l-emissjonijiet kemm għal vetturi ħfief kif ukoll għal vetturi tqal ikunu limitati fil-ħajja reali, jeħtieġ li l-vetturi jiġu ttestjati f'kundizzjonijiet reali ta' użu b'sett minimu ta' restrizzjonijiet, limiti u rekwiżiti oħrajn tas-sewqan ***u mhux biss fil-laboratorju***.	(8) Sabiex jiġi żgurat li l-emissjonijiet kemm għal vetturi light-duty kif ukoll għal vetturi heavy-duty ikunu limitati fil-ħajja reali, jeħtieġ li l-vetturi jiġu ttestjati f'kundizzjonijiet reali ta' użu ***li huma statistikament rilevanti,*** b'sett minimu ta' restrizzjonijiet, limiti u rekwiżiti oħrajn tas-sewqan. ***Dan l-ittestjar fit-triq jenħtieġ li jkun ibbażat fuq sewqan normali u jeskludi sewqan mhux realistiku.***

Emenda 11

Proposta għal regolament

Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) Ir-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 jirrikjedu li l-vetturi jirrispettaw il-limiti tal-emissjonijiet għal perjodu ta' żmien speċifikat, li ma għadux jikkorrispondi għall-ħajja medja tal-vetturi. Għalhekk, huwa xieraq li jiġu stabbiliti rekwiżiti tad-durabbiltà li jirriflettu l-ħajja ***medja*** mistennija tal-vetturi ***fl-Unjoni***.	(10) Ir-Regolamenti (KE) Nru 715/2007 u (KE) Nru 595/2009 jirrikjedu li l-vetturi jirrispettaw il-limiti tal-emissjonijiet għal perjodu ta' żmien speċifikat, li ma għadux jikkorrispondi għall-ħajja medja tal-vetturi. Għalhekk, huwa xieraq li jiġu stabbiliti rekwiżiti tad-durabbiltà li jirriflettu l-ħajja mistennija tal-vetturi ([1a]) ***madwar l-Unjoni billi jitqiesu d-differenzi bejn l-Istati Membri. Dan huwa ta' importanza partikolari għax-xerrejja ta' vetturi użati li jistennew li l-vettura jkollha emissjonijiet daqskemm kellha meta tqiegħdet fis-suq għall-ewwel darba.***
	([1a]) Assoċjazzjoni tal-Manifatturi tal-Karozzi Ewropea (ACEA), "Vehicles in Use, Europe 2022" (Il-Vetturi fl-Użu, Ewropa 2022).

Emenda 12

Proposta għal regolament

Premessa 10a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(10a) L-Istati Membri huma mħeġġa jiżviluppaw u jimplimentaw strateġiji għall-inċentivar tat-tiġdid tal-flotta, bl-għan li jiffaċilitaw tranżizzjoni progressiva tal-flotta Ewropea lejn vetturi b'emissjonijiet imnaqqsa, u b'hekk jikkontribwixxu għal ekosistema tat-trasport aktar nadifa u sostenibbli.

Emenda 13

Proposta għal regolament

Premessa 11

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(11) Issa hemm teknoloġiji disponibbli u użati b'mod wiesa' madwar id-dinja li jillimitaw l-emissjonijiet evaporattivi ta' komposti organiċi volatili matul l-użu, l-ipparkjar u r-riforniment ta' vettura bil-fjuwil tal-petrol. Għalhekk, huwa xieraq li ***jiġu stabbiliti*** l-limiti tal-emissjonijiet għal tali komposti organiċi volatili f'livell aktar baxx u li jiġu introdotti limiti tal-emissjonijiet għall-fażi tar-riforniment tal-fjuwil.	(11) Issa hemm teknoloġiji disponibbli u użati b'mod wiesa' madwar id-dinja li jillimitaw l-emissjonijiet evaporattivi ta' komposti organiċi volatili matul l-użu, l-ipparkjar u r-riforniment ta' vettura bil-fjuwil tal-petrol. ***Peress li dawn it-teknoloġiji diġà ngħataw prova tagħhom u huma implimentati b'mod kosteffettiv fi swieq u reġjuni oħra,*** għalhekk, huwa xieraq li ***l-UE tallinja ma' swieq oħra billi tistabbilixxi*** l-limiti tal-emissjonijiet għal tali komposti organiċi volatili f'livell aktar baxx u li jiġu introdotti limiti tal-emissjonijiet għall-fażi tar-riforniment tal-fjuwil.

Emenda 14

Proposta għal regolament

Premessa 11a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(11a) Għall-kontroll tal-emissjonijiet tar-riforniment, l-irkupru tal-fwar minn riforniment abbord ġie implimentat fi swieq u f'reġjuni oħra għal aktar minn 15-il sena b'turija ta' effiċjenza fil-kontroll tal-fwar. L-irkupru tal-fwar minn riforniment abbord ma jirrikjedi l-ebda manutenzjoni jew spezzjoni annwali biex jinżamm livell ogħla ta' effiċjenza fil-kontroll tal-fwar minn riforniment filwaqt li jibqa' kompatibbli mal-pompi tal-petrol attwali tal-Istadju II.

Emenda 15

Proposta għal regolament

Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(12) L-emissjonijiet mhux tal-egżost jikkonsistu f'partikoli emessi mit-tajers u mill-brejkijiet tal-vetturi. L-emissjonijiet mit-tajers huma stmati li huma l-akbar sors ta' mikroplastiċi fl-ambjent. Kif muri fil-Valutazzjoni tal-Impatt, huwa mistenni li sal-2050, l-emissjonijiet mhux tal-egżost se jikkostitwixxu sa 90 % tal-partikoli kollha emessi mit-trasport bit-triq, minħabba li l-partikoli tal-egżost se jonqsu minħabba l-elettrifikazzjoni tal-vetturi. Għalhekk, jenħtieġ li dawk l-emissjonijiet mhux tal-egżost jitkejlu u jiġu limitati. Jenħtieġ li l-Kummissjoni ***thejji rapport dwar*** il-brix tat-tajers sa ***tmiem*** l-***2024 sabiex tirrieżamina l-metodi tal-kejl u l-ogħla*** livell ta' ***żvilupp tekniku sabiex tipproponi*** limiti għall-brix tat-tajers.	(12) L-emissjonijiet mhux tal-egżost jikkonsistu f'partikoli emessi mit-tajers u mill-brejkijiet tal-vetturi. L-emissjonijiet mit-tajers huma stmati li huma l-akbar sors ta' mikroplastiċi fl-ambjent. Kif muri fil-Valutazzjoni tal-Impatt, huwa mistenni li sal-2050, l-emissjonijiet mhux tal-egżost se jikkostitwixxu sa 90 % tal-partikoli kollha emessi mit-trasport bit-triq, minħabba li l-partikoli tal-egżost se jonqsu minħabba l-elettrifikazzjoni tal-vetturi. Għalhekk, jenħtieġ li dawk l-emissjonijiet mhux tal-egżost jitkejlu u jiġu limitati. Jenħtieġ li l-Kummissjoni ***twettaq rieżami qabel tmiem l-2025 għall-kejl tal-brix tat-tajers u tiddefinixxi l-limiti tal-brix ibbażati fuq metodi tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku fil-każ li ma jkunux ġew stabbiliti dispożizzjonijiet uniformi li jirreferu għax-xogħol fuq*** il-brix tat-tajers ***li sar fl-UN WP.29*** sa ***nofs*** l-***2026. Il-Kummissjoni jenħtieġ li tiżgura li d-WP29 tan-NU jilħaq l-objettivi ambjentali tiegħu b'mod li jkun f'waqtu, billi jirrifletti livell għoli ta' ambizzjoni u jkun ibbażat fuq raġunijiet xjentifiċi u tekniċi b'saħħithom. Ir-rieżami jenħtieġ li jkun akkumpanjat minn proposta leġiżlattiva biex il-vetturi bil-batteriji tat-trazzjoni, inklużi l-vetturi ibridi plug-in u l-vetturi elettriċi bil-batteriji, jadottaw*** limiti għall-brix tat-tajers ***kompatibbli mal-objettiv tal-Unjoni li sal-2030 il-mikroplastik li jiġi rilaxxat fl-ambjent jitnaqqas bi 30 % u abbażi ta' rati tal-brix tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku***.

Emenda 16

Proposta għal regolament

Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(14) Il-vetturi bil-batteriji tat-trazzjoni, inklużi l-vetturi ibridi plug-in u l-vetturi elettriċi bil-batteriji, jikkontribwixxu għad-dekarbonizzazzjoni tas-settur tat-trasport bit-triq. Sabiex tinkiseb u tiżdied il-fiduċja tal-konsumatur f'tali vetturi, jenħtieġ li dawn ikunu jiffunzjonaw sewwa u durabbli. Għalhekk, huwa importanti li jkun meħtieġ li l-batteriji tat-trazzjoni jżommu parti tajba mill-kapaċità inizjali tagħhom wara ħafna snin ta' użu. Dan huwa ta' importanza partikolari għax-xerrejja ta' vetturi elettriċi użati sabiex jiġi żgurat li l-vettura tkompli taħdem kif mistenni. Għalhekk, jenħtieġ li l-monitors tal-istat tas-saħħa tal-batterija jkunu meħtieġa għall-vetturi kollha li jużaw il-batteriji tat-trazzjoni. Barra minn hekk, jenħtieġ li jiġu introdotti rekwiżiti minimi tal-prestazzjoni għad-durabbiltà tal-batteriji tal-karozzi tal-passiġġieri, filwaqt li jitqies ir-Regolament Tekniku Globali tan-NU Nru 22 ([47]).	(14) Il-vetturi bil-batteriji tat-trazzjoni, inklużi l-vetturi ibridi plug-in u l-vetturi elettriċi bil-batteriji, jikkontribwixxu għad-dekarbonizzazzjoni tas-settur tat-trasport bit-triq. Sabiex tinkiseb u tiżdied il-fiduċja tal-konsumatur f'tali vetturi, jenħtieġ li dawn ikunu jiffunzjonaw sewwa u durabbli. Għalhekk, huwa importanti li jkun meħtieġ li l-batteriji tat-trazzjoni jżommu parti tajba mill-kapaċità inizjali tagħhom wara ħafna snin ta' użu. Dan huwa ta' importanza partikolari għax-xerrejja ta' vetturi elettriċi użati sabiex jiġi żgurat li l-vettura tkompli taħdem kif mistenni. Għalhekk, jenħtieġ li l-monitors tal-istat tas-saħħa tal-batterija jkunu meħtieġa għall-vetturi kollha li jużaw il-batteriji tat-trazzjoni. Barra minn hekk, jenħtieġ li jiġu introdotti rekwiżiti minimi tal-prestazzjoni għad-durabbiltà tal-batteriji tal-karozzi tal-passiġġieri ***u tal-vetturi kummerċjali ħfief***, filwaqt li jitqies ir-Regolament Tekniku Globali tan-NU Nru 22 ([47]).
([47]) Ir-Regolament Tekniku Globali tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Durabbiltà tal-Batterija fil-Vettura għall-Vetturi Elettrifikati, UN GTR 22	([47]) Ir-Regolament Tekniku Globali tan-Nazzjonijiet Uniti dwar id-Durabbiltà tal-Batterija fil-Vettura għall-Vetturi Elettrifikati, UN GTR 22.

Emenda 17

Proposta għal regolament

Premessa 14a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(14a) L-apparati OBM, OBFCM jew SOH jużaw data ġġenerata mill-vettura biex jimmonitorjaw il-konformità tagħha ma' dan ir-Regolament. Jenħtieġ li dik l-istess data tiġi kondiviża skont l-Att dwar id-Data lill-utenti tal-vetturi u lill-fornituri tas-servizzi tagħhom sabiex l-utenti tal-vetturi jkunu jistgħu jibbenefikaw minn pariri u rakkomandazzjonijiet dwar kif jiġu limitati l-emissjonijiet tal-vettura, il-konsum tal-enerġija tagħha u kif tiġi estiża l-ħajja tal-batterija tagħha permezz ta' użu mtejjeb tal-vettura.

Emenda 18

Proposta għal regolament

Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(15) It-tbagħbis tal-vetturi sabiex jitneħħew jew jiġu diżattivati partijiet mis-sistemi ta' kontroll tat-tniġġis huwa problema magħrufa sew. Tali prattika twassal għal emissjonijiet mhux ikkontrollati u jenħtieġ li tiġi evitata. It-tbagħbis tal-odometru jwassal għal kilometraġġ falz u jfixkel il-kontroll xieraq waqt is-servizz ta' vettura. Għalhekk, huwa tal-akbar importanza li tiġi ggarantita l-ogħla protezzjoni possibbli tas-sigurtà ta' dawk is-sistemi, kompluta b'ċertifikati tas-sigurtà u protezzjoni xierqa kontra t-tbagħbis sabiex jiġi żgurat li la s-sistemi ta' kontroll tat-tniġġis u lanqas l-odometru tal-vettura ma jkunu jistgħu jiġu mbagħbsa.	(15) It-tbagħbis tal-vetturi sabiex jitneħħew jew jiġu diżattivati partijiet mis-sistemi ta' kontroll tat-tniġġis huwa problema magħrufa sew. Tali prattika twassal għal emissjonijiet mhux ikkontrollati u jenħtieġ li tiġi evitata***, inkluż permezz ta' azzjoni għall-prevenzjoni tar-reklamar, il-bejgħ u l-installazzjoni ta' apparat ta' tbagħbis, u sanzjonata***. It-tbagħbis tal-odometru jwassal għal kilometraġġ falz u jfixkel il-kontroll xieraq waqt is-servizz ta' vettura. Għalhekk, huwa tal-akbar importanza li tiġi ggarantita l-ogħla protezzjoni possibbli tas-sigurtà ta' dawk is-sistemi, kompluta b'ċertifikati tas-sigurtà u protezzjoni xierqa kontra t-tbagħbis sabiex jiġi żgurat li la s-sistemi ta' kontroll tat-tniġġis u lanqas l-odometru tal-vettura ma jkunu jistgħu jiġu mbagħbsa.

Emenda 19

Proposta għal regolament

Premessa 15a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(15a) Sabiex jiġi pprevenut li l-miżuri kontra t-tbagħbis ifixklu l-kompetizzjoni bla bżonn, dan ir-Regolament u l-Leġiżlazzjoni sekondarja tiegħu jenħtieġ li jżommu l-possibbiltà li l-operaturi indipendenti jiżviluppaw, jiddistribwixxu, jinstallaw u jattivaw spare parts wara t-tqegħid fis-suq. Għalhekk, jenħtieġ li l-manifatturi jiżguraw l-aċċess minn operaturi indipendenti għall-informazzjoni, għall-għodod u għall-proċessi strettament meħtieġa għall-iżvilupp u l-installazzjoni ta' tali spare parts.

Emenda 20

Proposta għal regolament

Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(16) Illum diġà qegħdin jintużaw sensuri installati fuq il-vetturi sabiex jindividwaw anomaliji fl-emissjonijiet u sabiex jiskattaw tiswijiet relatati permezz tas-sistema dijanjostika abbord (OBD). Madankollu, is-sistema OBD li qiegħda tintuża bħalissa ma tindividwax b'mod preċiż jew f'waqtu l-ħsarat u lanqas ma ***twassal*** sabiex isiru tiswijiet suffiċjenti u f'waqthom. B'riżultat ta' dan, huwa possibbli li l-vetturi jarmu ferm aktar milli huma permessi. Is-sensuri użati sa issa għall-OBD jistgħu jintużaw ukoll sabiex jimmonitorjaw u jikkontrollaw l-imġiba tal-emissjonijiet tal-vetturi fuq bażi kontinwa permezz ta' sistema ta' monitoraġġ abbord (OBM). L-OBM se twissi wkoll lill-utent sabiex iwettaq tiswijiet tal-magna jew tas-sistemi ta' kontroll tat-tniġġis meta dawn ikunu meħtieġa. Għalhekk, huwa xieraq li jkun meħtieġ li tali sistema tiġi installata u li jiġu regolati r-rekwiżiti tekniċi tagħha.	(16) Illum diġà qegħdin jintużaw sensuri installati fuq il-vetturi sabiex jindividwaw anomaliji fl-emissjonijiet u sabiex jiskattaw tiswijiet relatati permezz tas-sistema dijanjostika abbord (OBD). Madankollu, is-sistema OBD li qiegħda tintuża bħalissa ma tindividwax b'mod preċiż jew f'waqtu l-ħsarat u lanqas ma ***tħeġġeġ*** sabiex isiru tiswijiet suffiċjenti u f'waqthom. B'riżultat ta' dan, huwa possibbli li l-vetturi jarmu ferm aktar milli huma permessi. Is-sensuri użati sa issa għall-OBD jistgħu jintużaw ukoll sabiex jimmonitorjaw u jikkontrollaw l-imġiba tal-emissjonijiet ***tal-egżost*** tal-vetturi fuq bażi kontinwa permezz ta' sistema ta' monitoraġġ abbord (OBM). L-OBM se twissi wkoll lill-utent sabiex iwettaq tiswijiet tal-magna jew tas-sistemi ta' kontroll tat-tniġġis meta dawn ikunu meħtieġa. Għalhekk, huwa xieraq li jkun meħtieġ li tali sistema tiġi installata u li jiġu regolati r-rekwiżiti tekniċi tagħha. ***L-inċitament ta' miżuri implikati minn dawk is-sistemi jenħtieġ li ma jwassalx biex jipperikola s-sikurezza fit-toroq jew jillimita l-mobilità.***

Emenda 21

Proposta għal regolament

Premessa 17

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(17) ***Il-manifatturi jistgħu jagħżlu li jipproduċu vetturi li jikkonformaw ma' limiti aktar baxxi tal-emissjonijiet jew ma' durabbiltà aħjar tal-batteriji minn dak li huwa meħtieġ f'dan ir-Regolament, jew li jinkludu għażliet avvanzati, inklużi geofencing u kontrolli adattivi. Jenħtieġ li l-konsumaturi u l-awtoritajiet nazzjonali jkunu jistgħu jidentifikaw tali vetturi permezz ta' dokumentazzjoni xierqa. Għalhekk, jenħtieġ li jkun disponibbli passaport ambjentali tal-vetturi (EVP).***	(17) ***Jenħtieġ*** li ***jkun disponibbli passaport ambjentali tal-vetturi (EVP) aġġornat għall-klijenti biex jirċievu informazzjoni aġġornata matul il-ħajja tal-vettura bħall-konsum tal-fjuwil, l-istat tas-saħħa tal-batteriji***, ***il-limiti tal-emissjonijiet, ir-riżultati tal-ispezzjonijiet tekniċi perjodiċi*** u ***data dwar l-affidabbiltà stradali*** u ***informazzjoni rilevanti oħra***.

Emenda 22

Proposta għal regolament

Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(18) F'każ li l-Kummissjoni tagħmel proposta għar-reġistrazzjoni wara l-2035 ta' vetturi ħfief ġodda li jaħdmu esklussivament fuq fjuwils newtrali għas-CO2 barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-istandards tal-flotta tas-CO2, u f'konformità mad-dritt tal-Unjoni u mal-objettiv tan-newtralità klimatika tal-Unjoni, dan ir-Regolament se jkollu jiġi emendat sabiex jinkludi l-possibbiltà li tali vetturi jkollhom it-tip approvat.	***imħassar***

Emenda 23

Proposta għal regolament

Premessa 19

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(19) L-emissjonijiet minn vetturi mibjugħa minn manifatturi ta' volum żgħir jikkostitwixxu parti insinifikanti mill-emissjonijiet fl-Unjoni. Għalhekk, f'xi wħud mir-rekwiżiti għal tali manifatturi tista' tiġi permessa ċerta flessibbiltà. Għalhekk, jenħtieġ li l-manifatturi ta' volum żgħir ikunu jistgħu jissostitwixxu ċerti testijiet matul l-approvazzjoni tat-tip b'dikjarazzjonijiet tal-konformità, filwaqt li l-manifatturi ta' volum żgħir ħafna jenħtieġ li jitħallew jużaw testijiet tal-laboratorju bbażati fuq ċikli ***aleatorji*** ta' sewqan reali.	(19) L-emissjonijiet minn vetturi mibjugħa minn manifatturi ta' volum żgħir jikkostitwixxu parti insinifikanti mill-emissjonijiet fl-Unjoni. Għalhekk, f'xi wħud mir-rekwiżiti għal tali manifatturi tista' tiġi permessa ċerta flessibbiltà. Għalhekk, jenħtieġ li l-manifatturi ta' volum żgħir ikunu jistgħu jissostitwixxu ċerti testijiet matul l-approvazzjoni tat-tip b'dikjarazzjonijiet tal-konformità, filwaqt li l-manifatturi ta' volum żgħir ħafna jenħtieġ li jitħallew jużaw testijiet tal-laboratorju bbażati fuq ċikli ***statistikament rilevanti*** ta' sewqan reali.

Emenda 24

Proposta għal regolament

Premessa 20a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(20a) Filwaqt li t-terminu "Stat tas-Saħħa" (SOH) huwa applikat b'mod komuni biex jirreferi għas-saħħa ta' batterija f'punt partikolari fil-ħajja tagħha, dan it-terminu mhuwiex definit b'mod komuni u huwa ddeterminat permezz ta' varjetà ta' metodoloġiji differenti: "Stat tal-Enerġija Ċċertifikata" (SOCE) u "Stat tal-Firxa Ċċertifikata" (SOCR). Iż-żewġ metriċi jirrappreżentaw perċentwal tal-enerġija ċċertifikata tal-batterija jew tal-awtonomija elettrika li jifdal f'mument partikolari.

Emenda 25

Proposta għal regolament

Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(21) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li ***l-Kummissjoni tingħata*** setgħat ta' implimentazzjoni b'rabta mal-obbligi tal-manifatturi bħala parti mill-approvazzjoni tat-tip u l-proċeduri, it-test u l-metodoloġiji li għandhom jiġu applikati għad-dikjarazzjoni tal-konformità, il-konformità tal-kontroll tal-produzzjoni, il-kontroll tal-konformità waqt is-servizz u l-passaport ambjentali tal-vetturi (EVP); l-għażliet ***u d-deżinjazzjonijiet*** tal-vetturi; ir-rekwiżiti, it-testijiet, il-metodi u l-miżuri korrettivi relatati mad-durabbiltà tal-vetturi, tas-sistemi, tal-komponenti u tal-unitajiet tekniċi separati, kif ukoll il-kapaċitajiet ta' reġistrazzjoni u ta' komunikazzjoni tas-sistemi ta' OBM, inkluż għall-fini ta' spezzjonijiet tekniċi perjodiċi u kontrolli tal-affidabbiltà stradali; ir-rekwiżiti u l-informazzjoni li għandhom jiġu pprovduti ***mill-manifatturi ta' vetturi*** mibnija f'diversi stadji, kif ukoll il-proċeduri sabiex jiġi ddeterminat il-valur tas-CO2 għal dawn il-vetturi mibnija f'diversi stadji; l-elementi tekniċi, ir-rekwiżiti amministrattivi u ta' dokumentazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet, il-kontrolli u l-ispezzjonijiet u l-kontrolli tas-sorveljanza tas-suq, kif ukoll l-obbligi ta' rapportar, il-konformità waqt is-servizz u l-konformità tal-kontrolli tal-produzzjoni; il-metodi u t-testijiet sabiex (i) jitkejlu l-emissjonijiet tal-egżost fil-laboratorju u fittriq, inklużi ċ-ċikli aleatorji ***u tal-aġħar xenarju*** tat-	(21) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament ***u sabiex jiġi supplimentat***, jenħtieġ li ***ż-żewġ*** setgħat ta' implimentazzjoni ***f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 u s-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati f'konformità mal-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jingħataw lill-Kummissjoni*** b'rabta mal-obbligi tal-manifatturi bħala parti mill-approvazzjoni tat-tip u l-proċeduri, it-test u l-metodoloġiji li għandhom jiġu applikati għad-dikjarazzjoni tal-konformità, il-konformità tal-kontroll tal-produzzjoni, il-kontroll tal-konformità waqt is-servizz u l-passaport ambjentali tal-vetturi (EVP); l-għażliet tal-vetturi; ir-rekwiżiti, it-testijiet, il-metodi u l-miżuri korrettivi relatati mad-durabbiltà tal-vetturi, tas-sistemi, tal-komponenti u tal-unitajiet tekniċi separati, kif ukoll il-kapaċitajiet ta' reġistrazzjoni u ta' komunikazzjoni tas-sistemi ta' OBM, inkluż għall-fini ta' spezzjonijiet tekniċi perjodiċi u kontrolli tal-affidabbiltà stradali; ir-rekwiżiti u l-informazzjoni li għandhom jiġu pprovduti ***għall-vetturi*** mibnija f'diversi stadji, kif ukoll il-proċeduri sabiex jiġi ddeterminat il-valur tas-CO_2 għal dawn il-vetturi mibnija f'diversi stadji; l-elementi tekniċi, ir-rekwiżiti amministrattivi u ta' dokumentazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet, il-kontrolli u l-ispezzjonijiet u l-kontrolli tas-sorveljanza tas-suq, kif ukoll l-obbligi ta' rapportar, il-konformità

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
test tal-RDE, l-użu ta' sistemi portabbli tal-kejl tal-emissjonijiet għall-verifika tal-emissjonijiet f'sewqan reali u tal-emissjonijiet waqt it-tħaddim ta' magna fuq idle, (ii) jiġu ddeterminati l-emissjonijiet tas-CO2, il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija, l-awtonomija elettrika u l-potenza tal-magna ta' vettura bil-mutur, (iii) jiġu pprovduti speċifikazzjonijiet għall-indikatur tat-tibdil tal-ger (GSI), (iv) jiġi ddeterminat l-impatt ta' trejlers O3, O4 fuq il-konsum tas-CO2, tal-fjuwil u tal-enerġija, l-awtonomija elettrika u l-potenza tal-magna ta' vettura bil-mutur, (iv) jitkejlu l-emissjonijiet mill-kaxxa tal-krank, l-emissjonijiet evaporattivi**,** l-emissjonijiet mill-brejkijiet, (v) tiġi evalwata l-konformità mar-rekwiżiti minimi tal-prestazzjoni tad-durabbiltà tal-batterija, (vi) tiġi vvalutata l-konformità waqt is-servizz tal-magni u tal-vetturi; il-limiti tal-konformità u r-rekwiżiti tal-prestazzjoni, kif ukoll (vii) it-test u l-metodi sabiex tiġi żgurata l-prestazzjoni tas-sensuri **(**OBD u OBM**)**; (viii) il-metodi sabiex jiġu żgurati u vvalutati l-miżuri ta' sigurtà; l-ispeċifikazzjoni u l-karatteristiċi tas-sistemi ta' twissija għas-sewwieq u tal-metodi ta' inċitament u sabiex jiġi vvalutat it-tħaddim korrett tagħhom; (ix) il-metodi sabiex jiġu vvalutati t-tħaddim korrett, l-effettività, ir-riġenerazzjoni u d-durabbiltà tas-sistemi oriġinali u ta' sostituzzjoni għall-kontroll tat-tniġġis; (x) il-metodi sabiex jiġu żgurati u vvalutati l-miżuri ta' sigurtà, inklużi l-analiżi tal-vulnerabbiltà u l-protezzjoni mit-tbagħbis; (***xi) il-metodi sabiex jiġi vvalutat il-funzjonament korrett tat-tipi approvati taħt dežinjazzjonijiet speċifiċi tal-EURO 7; (***xii) il-kriterji għall-approvazzjonijiet tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet għall-manifatturi ta' volum żgħir u żgħir ħafna; (xiii) il-kontrolli u l-proċeduri ta' ttestjar għall-vetturi mibnija f'diversi stadji; (xiv) ir-rekwiżiti tal-prestazzjoni għat-tagħmir tat-test; (xv) l-ispeċifikazzjoni tal-fjuwils ta' referenza; u (xvi) il-metodi għall-valutazzjoni tan-nuqqas ta' apparat ta' manipulazzjoni u strateġiji ta' manipulazzjoni; (xvii) sabiex jitkejjel il-brix tat-tajers**,** kif ukoll (xviii) il-format tal-EVP, id-data u l-metodu ta' komunikazzjoni tad-data tal-EVP. ***Jenħtieġ li dawk is-setgħat ikunu eżerċitati f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[50] .***	waqt is-servizz u l-konformità tal-kontrolli tal-produzzjoni; il-metodi u t-testijiet sabiex (i) jitkejlu l-emissjonijiet tal-egżost fil-laboratorju u fit-triq, inklużi ċ-ċikli aleatorji ***iżda statistikament rilevanti*** tat-test tal-RDE, l-użu ta' sistemi portabbli tal-kejl tal-emissjonijiet għall-verifika tal-emissjonijiet f'sewqan reali u tal-emissjonijiet waqt it-tħaddim ta' magna fuq idle, (ii) jiġu ddeterminati l-emissjonijiet tas-CO_2, il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija, l-awtonomija elettrika u l-potenza tal-magna ta' vettura bil-mutur, (iii) jiġu pprovduti speċifikazzjonijiet għall-indikatur tat-tibdil tal-ger (GSI), (iv) jiġi ddeterminat l-impatt ta' trejlers O_3, O_4 fuq il-konsum tas-CO_2 , tal-fjuwil u tal-enerġija, l-awtonomija elettrika u l-potenza tal-magna ta' vettura bil-mutur, (iv) jitkejlu l-emissjonijiet mill-kaxxa tal-krank, l-emissjonijiet evaporattivi ***u*** l-emissjonijiet mill-brejkijiet, (v) tiġi evalwata l-konformità mar-rekwiżiti minimi tal-prestazzjoni tad-durabbiltà tal-batterija, (vi) tiġi vvalutata l-konformità waqt is-servizz tal-magni u tal-vetturi; il-limiti tal-konformità u r-rekwiżiti tal-prestazzjoni, kif ukoll (vii) it-test u l-metodi sabiex tiġi żgurata l-prestazzjoni tas-sensuri OBD u OBM; (viii) il-metodi sabiex jiġu żgurati u vvalutati l-miżuri ta' sigurtà; l-ispeċifikazzjoni u l-karatteristiċi tas-sistemi ta' twissija għas-sewwieq u tal-metodi ta' inċitament u sabiex jiġi vvalutat it-tħaddim korrett tagħhom; (ix) il-metodi sabiex jiġu vvalutati t-tħaddim korrett, l-effettività, ir-riġenerazzjoni u d-durabbiltà tas-sistemi oriġinali u ta' sostituzzjoni għall-kontroll tat-tniġġis; (x) il-metodi sabiex jiġu żgurati u vvalutati l-miżuri ta' sigurtà, inklużi l-analiżi tal-vulnerabbiltà u l-protezzjoni mit-tbagħbis; (xii) il-kriterji għall-approvazzjonijiet tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet għall-manifatturi ta' volum żgħir u żgħir ħafna; (xiii) il-kontrolli u l-proċeduri ta' ttestjar għall-vetturi mibnija f'diversi stadji; (xiv) ir-rekwiżiti tal-prestazzjoni għat-tagħmir tat-test; (xv) l-ispeċifikazzjoni tal-fjuwils ta' referenza; u (xvi) il-metodi għall-valutazzjoni tan-nuqqas ta' apparat ta' manipulazzjoni u strateġiji ta' manipulazzjoni; (xvii) sabiex jitkejjel il-brix tat-tajers kif ukoll (xviii) il-format tal-EVP, id-data u l-metodu ta' komunikazzjoni tad-data tal-EVP.

Emenda 26

Proposta għal regolament

Premessa 22

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(22) Sabiex jiġu emendati jew issupplimentati, kif xieraq, elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieġ li tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-kundizzjonijiet tat-test abbażi tad-data miġbura meta jiġu ttestjati vetturi, brejkijiet jew tajers Euro 7; ir-rekwiżiti tat-test, b'mod partikolari billi jitqiesu l-progress tekniku u d-data miġbura meta jiġu ttestjati vetturi Euro 7; ***l-introduzzjoni ta' għażliet u dežinjazzjonijiet tal-vetturi bbażati fuq teknoloġiji innovattivi għall-manifatturi, iżda wkoll*** l-istabbiliment ta' limiti tal-emissjonijiet tal-partikoli tal-brejkijiet u limiti tal-brix għat-tipi ta' tajers, kif ukoll rekwiżiti minimi tal-prestazzjoni tal-batteriji u multiplikaturi tad-durabbiltà bbażati fuq id-data miġbura meta jiġu ttestjati vetturi Euro 7 u l-istabbiliment ta' ***definizzjonijiet u*** regoli speċjali għall-manifatturi ta' volum żgħir għal vetturi tal-kategoriji M_2, M_3, N_2, N_3. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet[51] . B'mod partikolari, sabiex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tħejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tħejjija ta' atti delegati.	(22) Sabiex jiġu emendati jew issupplimentati, kif xieraq, elementi mhux essenzjali ta' dan ir-Regolament, is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti skont l-Artikolu 290 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea jenħtieġ li tiġi delegata lill-Kummissjoni fir-rigward tal-kundizzjonijiet tat-test abbażi tad-data miġbura meta jiġu ttestjati vetturi, brejkijiet jew tajers Euro 7; ir-rekwiżiti tat-test, b'mod partikolari billi jitqiesu l-progress tekniku u d-data miġbura meta jiġu ttestjati vetturi Euro 7; l-istabbiliment ta' limiti tal-emissjonijiet tal-partikoli tal-brejkijiet u limiti tal-brix għat-tipi ta' tajers, kif ukoll rekwiżiti minimi tal-prestazzjoni tal-batteriji u multiplikaturi tad-durabbiltà bbażati fuq id-data miġbura meta jiġu ttestjati vetturi Euro 7 u l-istabbiliment ta' regoli speċjali għall-manifatturi ta' volum żgħir għal vetturi tal-kategoriji M_2, M_3, N_2, N_3. Huwa ta' importanza partikolari li l-Kummissjoni twettaq konsultazzjonijiet xierqa matul il-ħidma preparatorja tagħha, inkluż fil-livell ta' esperti, u li dawk il-konsultazzjonijiet isiru f'konformità mal-prinċipji stipulati fil-Ftehim Interistituzzjonali tat-13 ta' April 2016 dwar it-Tfassil Aħjar tal-Liġijiet[51] . B'mod partikolari, sabiex tiġi żgurata parteċipazzjoni ugwali fit-tħejjija ta' atti delegati, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill jirċievu d-dokumenti kollha fl-istess ħin li jirċevuhom l-esperti tal-Istati Membri, u l-esperti tagħhom ikollhom aċċess sistematiku għal-laqgħat tal-gruppi ta' esperti tal-Kummissjoni li jittrattaw it-tħejjija ta' atti delegati.

Emenda 27

Proposta għal regolament

Premessa 22a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(22a) L-Unjoni hija firmatarja tal-Ftehim tal-Kummissjoni Ekonomika għall-Ewropa tan-Nazzjonijiet Uniti (NUKEE) stabbilit fl-20 ta' Marzu 1958. Dak il-ftehim jirrigwarda l-istandardizzazzjoni tal-ispeċifikazzjonijiet tekniċi għall-vetturi bir-roti, it-tagħmir assoċjat magħhom, u l-komponenti li jistgħu jiġu installati fuq vetturi bir-roti jew użati magħhom. Barra minn hekk, dan jistabbilixxi l-kundizzjonijiet għar-rikonoxximent reċiproku tal-approvazzjonijiet mogħtija abbażi ta' dawn l-ispeċifikazzjonijiet. Ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan ir-Regolament jenħtieġ li, fejn xieraq, jallinjaw mal-istandards stabbiliti fir-Regolamenti tan-NUKEE jew kwalunkwe emenda sussegwenti għal dan ir-Regolament, meta disponibbli, b'mod partikolari fir-rigward tal-limiti fuq l-emissjonijiet tal-partikoli tal-brejkijiet, il-limiti fuq it-tipi ta' tajers fir-rigward tal-brix, u l-istabbiliment ta' kriterji minimi ta' prestazzjoni għall-batteriji.

Emenda 28

Proposta għal regolament

Premessa 25

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(25) Huwa importanti li l-Istati Membri, l-awtoritajiet nazzjonali tal-approvazzjoni tat-tip u l-operaturi ekonomiċi jingħataw biżżejjed żmien sabiex iħejju għall-applikazzjoni tar-regoli l-ġodda introdotti minn dan ir-Regolament. Għalhekk, jenħtieġ li d-data tal-applikazzjoni tiġi differita. Filwaqt li għall-vetturi ħfief, jenħtieġ li d-data tal-applikazzjoni tkun mill-aktar fis possibbli mil-lat tekniku, għall-vetturi tqal u t-trejlers, id-data tal-applikazzjoni tista' tiddewwem aktar ***b'sena***, minħabba li t-tranżizzjoni għal vetturi b'emissjonijiet żero se tkun itwal għall-vetturi tqal.	(25) Huwa importanti li l-Istati Membri, l-awtoritajiet nazzjonali tal-approvazzjoni tat-tip u l-operaturi ekonomiċi jingħataw biżżejjed żmien sabiex iħejju għall-applikazzjoni tar-regoli l-ġodda introdotti minn dan ir-Regolament ***u l-leġiżlazzjoni sekondarja tiegħu***. Għalhekk, jenħtieġ li d-data tal-applikazzjoni tiġi differita. Filwaqt li għall-vetturi ħfief, jenħtieġ li d-data tal-applikazzjoni tkun mill-aktar fis possibbli mil-lat tekniku ***u ekonomiku***, għall-vetturi tqal u t-trejlers, id-data tal-applikazzjoni tista' tiddewwem aktar, minħabba li t-tranżizzjoni għal vetturi b'emissjonijiet żero se tkun itwal għall-vetturi tqal.

Emenda 29

Proposta għal regolament

Premessa 26

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(26) Billi l-objettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġu stabbiliti regoli armonizzati dwar ir-rekwiżiti tekniċi u amministrattivi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi tal-kategoriji M u N, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati, kif ukoll dwar is-sorveljanza tas-suq ta' tali vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati, fir-rigward tal-emissjonijiet, ma jistgħux jintlaħqu biżżejjed mill-Istati Membri, iżda minflok jistgħu, minħabba l-iskala u l-effetti tagħhom, jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawk l-objettivi,	(26) Billi l-objettivi ta' dan ir-Regolament, jiġifieri li jiġu stabbiliti regoli armonizzati dwar ir-rekwiżiti tekniċi u amministrattivi għall-approvazzjoni tat-tip ta' vetturi tal-kategoriji M u N, u ta' sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati, kif ukoll dwar is-sorveljanza tas-suq ta' tali vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati, fir-rigward tal-emissjonijiet, ***kif ukoll li jiġu segwiti livelli għoljin ta' protezzjoni ambjentali u tas-saħħa,*** ma jistgħux jintlaħqu biżżejjed mill-Istati Membri, iżda minflok jistgħu, minħabba l-iskala u l-effetti tagħhom, jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stipulat f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawk l-objettivi,

Emenda 30

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet inizjali, il-konformità tal-produzzjoni, il-konformità waqt is-servizz, is-sorveljanza tas-suq, id-durabbiltà tas-sistemi ta' kontroll tat-tniġġis u tal-batteriji tat-trazzjoni, is-sistemi ta' monitoraġġ abbord, id-dispożizzjonijiet ta' sigurtà sabiex jillimitaw it-tbagħbis u miżuri ta' ċibersigurtà, u d-determinazzjoni preċiża tal-emissjonijiet tas-CO_2, l-awtonomija elettrika, il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija u l-effiċjenza enerġetika.	2. ***Barra minn hekk,*** dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli għall-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet inizjali, il-konformità tal-produzzjoni, il-konformità waqt is-servizz, is-sorveljanza tas-suq, id-durabbiltà tas-sistemi ta' kontroll tat-tniġġis u tal-batteriji tat-trazzjoni, is-sistemi ta' monitoraġġ abbord, id-dispożizzjonijiet ta' sigurtà sabiex jillimitaw it-tbagħbis u miżuri ta' ċibersigurtà, u d-determinazzjoni preċiża tal-emissjonijiet tas-CO_2 ***u tal-inkwinanti***, l-awtonomija elettrika, il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija u l-effiċjenza enerġetika.

Emenda 31

Proposta għal regolament

Artikolu 1 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Dan ir-Regolament jistabbilixxi wkoll rekwiżiti tekniċi komuni u dispożizzjonijiet amministrattivi għall-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet tal-brix u sorveljanza tas-suq ta' tajers manifatturati ġodda kollha. Dawn għandhom jitqiesu bħala komplimentari mar-rekwiżiti tekniċi tat-tajers u d-dispożizzjonijiet amministrattivi tar-Regolament (UE) 2019/2144.

Emenda 32

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dan ir-Regolament japplika għal vetturi bil-mutur tal-kategoriji M_1, M_2, M_3, N_1, N_2 u N_3, kif ukoll trejlers tal-kategoriji O_3 u O_4 kif speċifikat fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2018/858, inklużi dawk iddisinjati u mibnija fi stadju wieħed jew aktar, u għal sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi.	Dan ir-Regolament japplika għal vetturi bil-mutur tal-kategoriji M_1, M_2, M_3, N_1, N_2 u N_3, kif ukoll trejlers tal-kategoriji O_3 u O_4 kif speċifikat fl-Artikolu 4 tar-Regolament (UE) 2018/858, inklużi dawk iddisinjati u mibnija fi stadju wieħed jew aktar, u għal sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati maħsuba għal tali vetturi ***u tajers tal-kategorija tal-klassi C1, C2 u C3 kif speċifikat fir-Regolament tan-NU Nru 117 bl-eċċezzjoni ta' tajers li jaqbdu fuq is-silġ***.

Emenda 33

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) "approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet inizjali" jew "IE-IETA" tfisser l-ewwel fażi ta' proċedura tal-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet qabel ma jingħata ċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet mill-awtoritajiet u jibdew jiġu prodotti l-vetturi;	(2) "approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet inizjali" jew "IE-IETA" tfisser l-ewwel fażi ta' proċedura tal-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet qabel ma jingħata ċ-ċertifikat tal-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet mill-awtoritajiet u jibdew jiġu prodotti l-vetturi***, il-magni, is-sistemi, l-unitajiet tekniċi separati jew il-komponenti***;

Emenda 34

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) "konformità waqt is-servizz" jew "ISC" tfisser l-attivitajiet imwettqa fuq vetturi fiċ-ċirkolazzjoni bl-iskop li jiġu vverifikati r-rekwiżiti tad-durabbiltà stabbiliti f'dan ir-Regolament;	(4) "konformità waqt is-servizz" jew "ISC" tfisser l-attivitajiet imwettqa fuq vetturi***, magni, sistemi, unitajiet tekniċi separati jew komponenti*** fiċ-ċirkolazzjoni bl-iskop li jiġu vverifikati r-rekwiżiti tad-durabbiltà stabbiliti f'dan ir-Regolament;

Emenda 35

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) "magna" tfisser ***is-sors ta' propulsjoni*** ta' vettura;	(5) "magna" tfisser ***il-magna tal-kombustjoni interna*** ta' vettura ***(ICEV)***;

Emenda 36

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(9) "emissjonijiet tas-CO_2" jew "CO_2" tfisser l-emissjoni tad-diossidu tal-karbonju mit-tailpipe ***tal-vettura bil-mutur jew tal-magna***;	(9) "emissjonijiet tas-CO_2" jew "CO_2" tfisser l-emissjoni tad-diossidu tal-karbonju mit-tailpipe;

Emenda 37

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) "ossidi tan-nitroġenu" jew "NOx" tfisser is-somma ***tal-ossidi*** tan-nitroġenu ***emessi*** mit-tailpipe;	(10) "ossidi tan-nitroġenu" jew "NOx" tfisser is-somma ***tal-ossidu tan-nitroġenu u d-dijossidu*** tan-nitroġenu ***(NO_2) emess*** mit-tailpipe;

Emenda 38

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 10a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(10a) "ossidu nitruż" jew "N_2O" tfisser l-emissjoni ta' ossidu nitruż mit-tailpipe;

Emenda 39

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 18

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(18) "idrokarburi mhux metaniċi" jew "***NHMC***" tfisser l-idrokarburi totali emessi mill-iżbokk tal-egżost, minbarra metan;	(18) "idrokarburi mhux metaniċi" jew "***NMHC***" tfisser l-idrokarburi totali emessi mill-iżbokk tal-egżost, minbarra metan;

Emenda 40

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 24

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(24) "għodda għall-kalkolu tal-konsum tal-enerġija tal-vettura" jew "VECTO" tfisser għodda ta' simulazzjoni użata għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2, il-konsum tal-fjuwil, il-konsum tal-enerġija elettrika u l-awtonomija elettrika minn vetturi tqal; ***"konsum tal-enerġija" tfisser il-konsum tal-enerġija elettrika minn kull wieħed mis-sorsi ta' propulsjoni kollha fi ħdan vettura;***	(24) "għodda għall-kalkolu tal-konsum tal-enerġija tal-vettura" jew "VECTO" tfisser għodda ta' simulazzjoni użata għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2, il-konsum tal-fjuwil, il-konsum tal-enerġija elettrika u l-awtonomija elettrika minn vetturi tqal;

Emenda 41

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 24a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(24a) "konsum tal-enerġija" tfisser il-konsum tal-enerġija elettrika minn kull wieħed mis-sorsi ta' propulsjoni kollha fi ħdan vettura;

Emenda 42

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 29

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(29) "brix tat-tajers" tfisser il-massa ta' materjal mitluf mit-tajer minħabba l-proċess tal-brix u emess fl-ambjent;	(29) "brix tat-tajers" tfisser il-massa ta' materjal mitluf mit-tajer minħabba l-proċess tal-brix ***li jirreferi għall-ħidma mwettqa fit-Task Force komuni tal-GRBP/GRPE tad-WP.29 tan-NU dwar il-Brix tat-Tajers,*** u emess fl-ambjent;

Emenda 43

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 34

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(34) "sistemi oriġinali għall-kontroll tat-tniġġis" tfisser sistema għall-kontroll tat-tniġġis jew assemblaġġ ta' tali sistemi koperti mill-approvazzjoni tat-tip mogħtija għall-vettura kkonċernata;	(34) "sistemi oriġinali għall-kontroll tat-tniġġis" tfisser sistema għall-kontroll tat-tniġġis jew assemblaġġ ta' tali sistemi koperti mill-approvazzjoni tat-tip mogħtija għall-vettura kkonċernata ***u installati fuq il-vettura fl-ewwel reġistrazzjoni tagħha***;

Emenda 44

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 36

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(36) "funzjoni ta' kontroll adattiva" tfisser sistema li taġġusta l-magna, is-sistemi għall-kontroll tat-tniġġis jew parametri oħrajn tal-vettura bl-iskop li ttejjeb il-konsum tal-fjuwil jew tal-enerġija u l-effettività tas-sistema għall-kontroll tat-tniġġis abbażi tal-użu mistenni tal-vettura;	***imħassar***

Emenda 45

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 38

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(38) "sistema ta' monitoraġġ abbord" jew "OBM" tfisser sistema abbord vettura li tkun kapaċi tindividwa eċċedenzi tal-emissjonijiet jew meta vettura tkun f'modalità ta' emissjonijiet żero, jekk applikabbli, u li tkun kapaċi tindika l-okkorrenza ta' tali eċċedenzi permezz ta' informazzjoni maħżuna fil-vettura, u li tikkomunika dik l-informazzjoni permezz tal-port OBD u fuq l-arja;	(38) "sistema ta' monitoraġġ abbord" jew "OBM" tfisser sistema abbord vettura li tkun kapaċi ***timmonitorja l-emissjonijiet u*** tindividwa eċċedenzi tal-emissjonijiet jew meta vettura tkun f'modalità ta' emissjonijiet żero, jekk applikabbli, u li tkun kapaċi tindika l-okkorrenza ta' tali eċċedenzi permezz ta' informazzjoni maħżuna fil-vettura, u li tikkomunika dik l-informazzjoni permezz tal-port OBD u fuq l-arja;

Emenda 46

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 39

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(39) "apparat ta' monitoraġġ abbord tal-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija" jew "apparat tal-OBFCM" tfisser kwalunkwe software jew hardware li jħoss u juża parametri tal-vettura, tal-magna, tal-fjuwil jew tal-enerġija elettrika u tat-tagħbija utli/tal-massa sabiex jiddetermina, jaħżen fil-vettura data dwar il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija u parametri oħrajn rilevanti għad-determinazzjoni tal-konsum tal-fjuwil jew tal-enerġija u l-effiċjenza enerġetika tal-vettura;	(39) "apparat ta' monitoraġġ abbord tal-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija" jew "apparat OBFCM" tfisser kwalunkwe software jew hardware li jħoss u juża parametri tal-vettura, tal-magna, tal-fjuwil jew tal-enerġija elettrika u tat-tagħbija utli/tal-massa biex jiddetermina, jaħżen fil-vettura data dwar il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija u parametri oħrajn rilevanti għad-determinazzjoni tal-konsum tal-fjuwil jew tal-enerġija u l-effiċjenza enerġetika tal-vettura kif ukoll għall-finijiet tal-kontrolli tal-affidabbiltà stradali ***kif ukoll għall-iskopijiet tal-kontrolli tal-affidabbiltà stradali***;

Emenda 47

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 44

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(44) "tbagħbis" tfisser l-inattivazzjoni, jew il-modifika mill-operaturi ekonomiċi jew minn operaturi indipendenti, tal-magna, tat-tagħmir u tas-sistema għall-kontroll tat-tniġġis tal-vettura, tas-sistema ta' propulsjoni, tal-batterija tat-trazzjoni, tal-odometru, tal-OBFCM jew tal-OBD/OBM, inkluż kwalunkwe software jew element ta' kontroll loġiku ieħor ta' dawk is-sistemi u d-data tagħhom;	(44) "tbagħbis" tfisser l-inattivazzjoni, jew il-modifika mill-operaturi ekonomiċi jew minn operaturi indipendenti, tal-magna ***jew ta' mutur elettriku***, tat-tagħmir u tas-sistema għall-kontroll tat-tniġġis tal-vettura, tas-sistema ta' propulsjoni, tal-batterija tat-trazzjoni, tal-odometru, tal-OBFCM jew tal-OBD/OBM, inkluż kwalunkwe software jew element ta' kontroll loġiku ieħor ta' dawk is-sistemi u d-data tagħhom;

Emenda 48

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 47 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(47) "manifattur ta' volum żgħir" tfisser manifattur ta' anqas minn 10 000 vettura bil-mutur ġodda tal-kategorija M_1 jew 22 000 vettura bil-mutur ġodda tal-kategorija N_1 irreġistrati fl-Unjoni kull sena kalendarja u li:	(47) "manifattur ta' volum żgħir" tfisser manifattur ta' anqas minn 10 000 vettura bil-mutur ġodda tal-kategorija M_1, jew 22 000 vettura bil-mutur ġodda tal-kategorija N_1, ***jew 600 vettura bil-mutur ġodda mill-kategoriji M_2, M_3, u 6 900 vettura bil-mutur ġodda b'kollox mill-kategoriji N_2 u N_3*** irreġistrati fl-Unjoni kull sena kalendarja u li:

Emenda 49

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 63

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(63) "potenza nominali" jew "$P_{nominali}$" tfisser il-potenza netta massima tal-magna jew tal-mutur f'kW;	(63) "potenza nominali" jew "$P_{nominali}$" tfisser il-potenza netta massima tal-magna jew tal-mutur ***elettriku*** f'kW;

Emenda 50

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 65

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(65) "batterija tat-trazzjoni" tfisser sistema ta' batterija li taħżen l-enerġija bl-iskop ewlieni li tmexxi l-vettura;	(65) "batterija tat-trazzjoni" tfisser sistema ta' batterija li taħżen l-enerġija bl-iskop ewlieni li tmexxi l-vettura***, inkluża s-sistema ta' ġestjoni tal-batterija tagħha***;

Emenda 51

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 65a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(65a) "sistema ta' ġestjoni tal-batterija" tfisser apparat elettroniku li jikkontrolla jew jimmaniġġa l-funzjonijiet elettriċi u termali ta' batterija biex jiżgura s-sikurezza, il-prestazzjoni u l-ħajja operattiva tal-batterija, li jimmaniġġa u jaħżen id-data dwar għall-parametri għad-determinazzjoni tal-istat tas-saħħa u tul tal-ħajja mistenni ta' batterija stabbiliti fl-Anness VII tar-Regolament (UE) 2023/1542 u jikkomunika mal-vettura li l-batterija hija inkorporata fiha, jew ma' infrastruttura tal-iċċarġjar pubblika jew privata;

Emenda 52

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 67

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(67) "medda b'emissjonijiet żero" tfisser id-distanza massima li tista' tivvjaġġa vettura b'emissjonijiet żero sakemm jiġu eżawriti l-batterija tat-trazzjoni jew it-tank tal-fjuwil, li għall-PEVs tikkorrespondi għall-awtonomija elettrika;	(67) "medda b'emissjonijiet żero" tfisser id-distanza massima li tista' tivvjaġġa vettura b'emissjonijiet żero ***jew vettura f'modalità b'emissjonijiet żero*** sakemm tiġi eżawrita l-batterija tat-trazzjoni jew it-tank tal-fjuwil ***ta' vettura li mhix ICEV***, li għall-PEVs tikkorrispondi għall-awtonomija elettrika;

Emenda 53

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 71

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(71) "passaport ambjentali ta' vettura" jew "EVP" tfisser rekord fuq karta u f'forma diġitali li jkun fih ***informazzjoni dwar il-prestazzjoni ambjentali ta' vettura fil-mument tar-reġistrazzjoni, inkluż il-livell tal-limiti tal-emissjonijiet ta' inkwinanti, l-emissjonijiet tas-CO_2 , il-konsum tal-fjuwil, il-konsum tal-enerġija, l-awtonomija elettrika u l-potenza tal-magna,*** u ***d-durabbiltà tal-batterija u valuri relatati oħrajn***;	(71) "passaport ambjentali ta' vettura" jew "EVP" tfisser rekord fuq karta u f'forma diġitali li jkun fih ***l-informazzjoni kollha meħtieġa biex jiġu vverifikati l-valuri ttestjati*** u ***ddikjarati mill-manifattur waqt l-approvazzjoni tat-tip***;

Emenda 54

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 72

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(72) "sistema ta' twissija għas-sewwieq dwar emissjonijiet eċċessivi" tfisser sistema ddisinjata, mibnija u installata f'vettura sabiex tipprovdi informazzjoni lill-utent dwar emissjonijiet eċċessivi u tinforza tiswijiet;	(72) "sistema ta' twissija għas-sewwieq dwar emissjonijiet eċċessivi ***tal-egżost***" tfisser sistema ddisinjata, mibnija u installata f'vettura sabiex tipprovdi informazzjoni lill-utent dwar emissjonijiet eċċessivi ***tal-egżost*** u tinforza tiswijiet;

Emenda 55

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 77

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(77) "tajer tal-borra" tfisser tajer li d-disinn tat-tread, il-kompożizzjoni tat-tread jew l-istruttura tiegħu huma primarjament iddisinjati sabiex huwa jikseb f'kundizzjonijiet ta' borra prestazzjoni aħjar minn dik ta' tajer normali fir-rigward tal-kapaċità tiegħu li jibda jew iżomm il-moviment tal-vettura;	***imħassar***

Emenda 56

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 78

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(78) "tajer għal użu speċjali" tfisser tajer maħsub għal użu mhallat kemm fit-triq kif ukoll off-road jew għal xogħol speċjali ieħor. Dawn it-tajers huma primarjament iddisinjati sabiex jibdew u jżommu l-vettura miexja f'kundizzjonijiet off-road.	***imħassar***

Emenda 57

Proposta għal regolament

Artikolu 3 – paragrafu 2 – punt 78a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(78a) "Tajer li jaqbad fuq is-silġ" tfisser tajer tal-borra tal-klassi C1 biex jintuża f'kundizzjonijiet ta' borra severi li huwa ddisinjat ukoll biex jintuża fuq uċuħ ta' toroq miksija bis-silġ u li jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fir-Regolament Nru 117 tan-NU.

Emenda 58

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li l-vetturi l-ġodda li jimmanifatturaw, li jinbiegħu, jiġu rreġistrati jew jitqiegħdu fis-servizz fl-Unjoni, ikollhom it-tip approvat f'konformità ma' dan ir-Regolament. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li l-komponenti l-ġodda jew l-unitajiet tekniċi separati, inklużi l-magni, il-batteriji tat-trazzjoni, is-sistemi tal-brejkijiet u s-sistemi ta' sostituzzjoni għall-kontroll tat-tniġġis li jeħtieġu l-approvazzjoni tat-tip li jimmanifatturaw u li jinbiegħu jew jitqiegħdu fis-servizz fl-Unjoni jkollhom it-tip approvat f'konformità ma' dan ir-Regolament	1. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li l-vetturi l-ġodda li jimmanifatturaw, li jinbiegħu, jiġu rreġistrati jew jitqiegħdu fis-servizz fl-Unjoni, ikollhom it-tip approvat f'konformità ma' dan ir-Regolament. ***Mid-dati tal-applikazzjoni speċifiċi deskritti f'dan ir-Regolament,*** il-manifatturi għandhom jiżguraw li l-komponenti l-ġodda jew l-unitajiet tekniċi separati, inklużi l-magni, il-batteriji tat-trazzjoni, is-sistemi tal-emissjonijiet tal-brejkijiet***, it-tajers*** u s-sistemi ta' sostituzzjoni għall-kontroll tat-tniġġis li jeħtieġu l-approvazzjoni tat-tip li jimmanifatturaw u li jinbiegħu jew jitqiegħdu fis-servizz fl-Unjoni jkollhom it-tip approvat f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Emenda 59

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Meta tiġi vverifikata l-konformità mal-limiti tal-emissjonijiet tal-egżost, fejn l-ittestjar isir ***f'kundizzjonijiet*** ta' sewqan ***estiżi***, l-emissjonijiet għandhom jiġu diviżi bid-diviżur tas-sewqan estiż stabbilit fl-Anness III.	Meta tiġi vverifikata l-konformità mal-limiti tal-emissjonijiet tal-egżost, fejn l-ittestjar isir ***f'kundizzjoni*** ta' sewqan ***estiża waħda kull darba***, l-emissjonijiet għandhom jiġu diviżi bid-diviżur tas-sewqan estiż stabbilit fl-Anness III.

Emenda 60

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-emissjonijiet matul ir-riġenerazzjoni tas-sistemi għall-kontroll tat-tniġġis ***se*** jiġu inklużi bħala medja ponderata abbażi tal-frekwenza u d-durata tal-avvenimenti ta' riġenerazzjoni.	L-emissjonijiet matul ir-riġenerazzjoni tas-sistemi għall-kontroll tat-tniġġis ***għandhom*** jiġu inklużi bħala medja ponderata abbażi tal-frekwenza u d-durata tal-avvenimenti ta' riġenerazzjoni

Emenda 61

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-manifatturi għandhom jiddisinjaw u jibnu komponenti jew unitajiet tekniċi separati, inklużi magni, batteriji tat-trazzjoni, sistemi tal-brejkijiet u sistemi ta' sostituzzjoni għall-kontroll tat-tniġġis sabiex jikkonformaw ma' dan ir-Regolament, inkluż billi jikkonformaw mal-limiti tal-emissjonijiet stabbiliti fl-Anness I.	4. Il-manifatturi għandhom jiddisinjaw u jibnu komponenti jew unitajiet tekniċi separati, inklużi magni, batteriji tat-trazzjoni, sistemi tal-brejkijiet u sistemi ta' sostituzzjoni għall-kontroll tat-tniġġis sabiex jikkonformaw ma' dan ir-Regolament, inkluż billi jikkonformaw mal-limiti tal-emissjonijiet stabbiliti fl-Anness I ***skont il-kundizzjonijiet tal-ittestjar stabbiliti fl-Anness III***.

Emenda 62

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 6 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) sistemi OBD li ***kapaċi*** jindividwaw sistemi li ma jaħdmux tajjeb li jwasslu għal eċċedenzi tal-emissjonijiet sabiex jiffaċilitaw it-tiswijiet;	(a) sistemi OBD li ***jistgħu*** jindividwaw sistemi li ma jaħdmux tajjeb li jwasslu għal eċċedenzi tal-emissjonijiet ***tal-egżost jew il-funzjonament ħażin ta' komponenti oħra*** sabiex jiffaċilitaw it-tiswijiet;

Emenda 63

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 6 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) sistemi OBM li kapaċi jindividwaw emissjonijiet 'il fuq mil-limiti tal-emissjonijiet minħabba ħsarat, degradazzjoni akbar jew sitwazzjonijiet oħrajn li jżidu l-emissjonijiet;	(b) sistemi OBM li kapaċi jindividwaw emissjonijiet 'il fuq mil-limiti tal-emissjonijiet minħabba ħsarat, degradazzjoni akbar jew sitwazzjonijiet oħrajn li jżidu l-emissjonijiet ***fi ħdan il-medda tat-tolleranza tal-kejl tal-OBM jew il-modalità ta' emissjonijiet żero***;

Emenda 64

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 6 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) monitors SOH tal-batterija tat-trazzjoni ***u tas-sistemi tal-emissjonijiet***;	(d) monitors SOH tal-batterija tat-trazzjoni;

Emenda 65

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 6 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) sistemi ta' twissija għas-sewwieq dwar emissjonijiet eċċessivi;	(e) sistemi ta' twissija għas-sewwieq dwar emissjonijiet ***tal-egżost*** eċċessivi;

Emenda 66

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 6 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) apparati li jikkomunikaw data ġġenerata mill-vettura użata għall-konformità ma' dan ir-regolament u data tal-OBFCM, għall-fini ta' testijiet perjodiċi tal-affidabbiltà stradali u spezzjoni teknika mal-ġenb tat-triq fuq l-arja**,** u għall-finijiet ta' komunikazzjoni ma' infrastruttura tal-irriċarġjar u ma' sistemi tal-enerġija stazzjonarji li kapaċi jappoġġaw funzjonalitajiet tal-irriċarġjar intelliġenti u bidirezzjonali.	(g) apparati li jikkomunikaw data ġġenerata mill-vettura ***flimkien man-numru tal-approvazzjoni u l-varjant tal-approvazzjoni tat-tip*** użata għall-konformità ma' dan ir-regolament u data tal-OBFCM, għall-fini ta' testijiet perjodiċi tal-affidabbiltà stradali u spezzjoni teknika mal-ġenb tat-triq**,** fuq l-arja u għall-finijiet ta' komunikazzjoni ma' infrastruttura tal-irriċarġjar u ma' sistemi tal-enerġija stazzjonarji li kapaċi jappoġġaw funzjonalitajiet tal-irriċarġjar intelliġenti u bidirezzjonali ***u anke għall-għoti ta' servizzi ta' partijiet terzi lill-utent tal-vettura sabiex jittejjeb l-użu tal-vettura, jitnaqqas il-konsum tal-enerġija u l-emissjonijiet, jew jiġi estiż it-tul tal-ħajja tal-batterija tagħha matul l-użu***.

Emenda 67

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 7 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) l-odometru ***u***	(d) l-odometru**,**

Emenda 68

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 7 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) mutur elettriku u unitajiet ta' kontroll relatati,

Emenda 69

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 7 – punt eb (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(eb) sistemi tas-sikurezza tal-vetturi.

Emenda 70

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Il-manifattur għandu jipprevjeni l-possibbiltà li jiġu sfruttati l-vulnerabbiltajiet imsemmija fil-paragrafu 7. Meta tinstab tali vulnerabbiltà, il-manifattur għandu ***jneħħi*** l-vulnerabbiltà, permezz ta' aġġornament tas-software jew kwalunkwe mezz xieraq ieħor.	8. Il-manifattur għandu jipprevjeni l-possibbiltà li jiġu sfruttati l-vulnerabbiltajiet imsemmija fil-paragrafu 7 ***sal-aktar limitu possibbli abbażi tal-aqwa għarfien disponibbli fil-ħin tal-approvazzjoni tat-tip***. Meta tinstab tali vulnerabbiltà, il-manifattur għandu ***jieħu l-miżuri kollha possibbli filwaqt li jqis l-istat tat-teknoloġija biex ineħħi*** l-vulnerabbiltà, permezz ta' aġġornament tas-software jew kwalunkwe mezz xieraq ieħor.

Emenda 71

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 8a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	8a. Il-manifatturi għandhom jiżguraw l-aċċess tal-operaturi indipendenti għall-informazzjoni, l-għodod u l-proċessi meħtieġa biex jiġu żviluppati partijiet ta' rikambju kompatibbli għas-suq ta' wara l-bejgħ li jissodisfaw ir-rekwiżiti tekniċi tal-manifattur u l-kapaċità li jinstallaw u jattivaw dawk il-partijiet fuq il-vettura, inklużi komponenti relatati mal-OBM, f'konformità mal-miżuri kontra t-tbagħbis implimentati mill-manifattur. ***Meta jikkunsidraw iż-żamma minħabba raġunijiet ta' kontra t-tbagħbis ta' tali informazzjoni, għodod u proċessi li huma essenzjali għall-operaturi indipendenti, il-manifatturi tal-vetturi għandhom juru jekk iż-żamma tal-informazzjoni, l-għodod u l-proċessi inkwistjoni tkunx mezz proporzjonat biex jiġi indirizzat it-tħassib kontra t-tbagħbis inkwistjoni. Għalhekk huma għandhom jeżaminaw b'mod partikolari jekk miżuri inqas restrittivi jkunux biżżejjed.***

Emenda 72

Proposta għal regolament

Artikolu 4 – paragrafu 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
10. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, regoli dettaljati dwar il-proċeduri, it-testijiet u l-metodoloġiji sabiex tivverifika l-konformità mar-rekwiżiti stipulati fil-paragrafi 1 sa 9. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 17(2).	***imħassar***

Emenda 73

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-manifatturi jistgħu jiddeżinjaw il-vetturi li jimmanifatturaw bħala "vettura Euro 7+" fejn dawk il-vetturi jikkonformaw ma' dawn li ġejjin: ***(a) għall-ICEV u l-NOVC-HEV billi tiġi ddikjarata l-konformità ma' limiti tal-emissjonijiet mill-anqas 20 % aktar baxxi minn dawk stabbiliti fl-Anness I għall-inkwinanti gassużi u ma' limiti tal-emissjonijiet ta' daqs wieħed aktar baxx għall-emissjonijiet tan-numru ta' partikoli;*** ***(b) għall-OVC-HEV billi tiġi ddikjarata l-konformità ma' limiti tal-emissjonijiet mill-anqas 20 % aktar baxxi minn dawk stabbiliti fl-Anness I għall-inkwinanti gassużi, ma' limiti tal-emissjonijiet ta' daqs wieħed aktar baxx għall-emissjonijiet tan-numru ta' partikoli u ma' durabbiltà tal-batterija li tkun mill-anqas 10 punti perċentwali ogħla mir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness II;*** ***(c) għall-PEV billi tiġi ddikjarata d-durabbiltà tal-batterija li tkun mill-anqas 10 punti perċentwali ogħla mir-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness II.***	***imħassar***

Emenda 74

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-konformità ta' dawn il-vetturi mar-rekwiżiti taħt il-paragrafu 1 għandha tiġi vverifikata mal-valuri ddikjarati.	***imħassar***

Emenda 75

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-manifatturi jistgħu jiddeżinjaw il-vetturi bħala "vettura Euro 7A" meta dawk il-vetturi jkunu mgħammra b'funzjonijiet ta' kontroll adattivi. L-użu ta' funzjonijiet ta' kontroll adattivi għandu jintwera lill-awtoritajiet tal-approvazzjoni tat-tip matul l-approvazzjoni tat-tip u jiġi vverifikat matul il-ħajja tal-vettura kif stabbilit fit-Tabella 1 tal-Anness IV.	***imħassar***

Emenda 76

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-manifatturi jistgħu jiddeżinjaw vetturi bħala "vettura Euro 7G" meta dawk il-vetturi jkunu mgħammra b'magni ta' kombustjoni interna b'teknoloġiji ta' geofencing. Il-manifattur għandu jinstalla sistema ta' twissija għas-sewwieq fuq dawk il-vetturi sabiex jinforma lill-utent meta l-batteriji tat-trazzjoni jkunu kważi vojta u sabiex iwaqqaf il-vettura jekk ma tkunx ġiet iċċarġjata f'distanza ta' 5 km mill-ewwel twissija waqt li tkun fuq modalità b'emissjonijiet żero. L-applikazzjoni ta' tali teknoloġiji tal-geofencing tista' tiġi vverifikata matul il-ħajja tal-vettura.	***imħassar***

Emenda 77

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Il-manifatturi jistgħu jibnu vetturi li jikkombinaw tnejn jew aktar mill-karatteristiċi msemmija fil-paragrafi 1, 2 jew 3 u jiddeżinjawhom bl-użu ta' kombinament ta' simboli u ittri bħal vetturi "Euro 7+A", "Euro 7+G", "Euro 7+AG" jew "Euro 7AG".	***imħassar***

Emenda 78

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Fuq talba tal-manifattur, għal vetturi N_2 b'massa massima ta' bejn 3,5 u 4,0 tunnellati li toriġina minn tip ta' vettura N_1, l-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tista' tagħti approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet għat-tip ta' vettura N_1. Tali vetturi għandhom jiġu ddeżinjati bħala "vettura Euro 7ext".	***imħassar***

Emenda 79

Proposta għal regolament

Artikolu 5 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, regoli dettaljati dwar il-proċeduri, it-testijiet u l-metodoloġiji sabiex tivverifika l-konformità mar-rekwiżiti stipulati fil-paragrafi 1 sa 6. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 17(2).	***imħassar***

Emenda 80

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li ***l-apparati*** tal-OBFCM, tal-OBD u tal-OBM u l-miżuri kontra t-tbagħbis installati f'dawn il-vetturi jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament sakemm il-vettura tkun qiegħda tintuża.	3. Il-manifatturi għandhom jiżguraw li ***id-disinn u l-funzjonalità tal-apparati*** tal-OBFCM, tal-OBD u tal-OBM u l-miżuri kontra t-tbagħbis installati f'dawn il-vetturi ***għandhom*** jikkonformaw mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament ***u ma għandhomx jiġu diżattivati*** sakemm il-vettura tkun qiegħda tintuża.

Emenda 81

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Ir-rekwiżiti msemmija ***fil-punti*** 1 sa 3 għandhom japplikaw għall-vetturi għat-tipi kollha ta' fjuwils jew sorsi tal-enerġija li bihom jitħaddmu. L-istess rekwiżiti għandhom japplikaw ukoll għall-unitajiet tekniċi separati u l-komponenti kollha maħsuba għal tali vetturi.	4. Ir-rekwiżiti msemmija ***fil-paragrafi*** 1 sa 3 għandhom japplikaw għall-vetturi għat-tipi kollha ta' fjuwils jew sorsi tal-enerġija li bihom jitħaddmu. L-istess rekwiżiti għandhom japplikaw ukoll għall-unitajiet tekniċi separati u l-komponenti kollha maħsuba għal tali vetturi.

Emenda 82

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 6 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Is-sistemi tal-OBM installati mill-manifattur f'dawn il-vetturi għandhom ikunu kapaċi ***jagħmlu dawn kollha li ġejjin***:	6. Is-sistemi tal-OBM installati mill-manifattur f'dawn il-vetturi għandhom ikunu kapaċi:

Emenda 83

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 6 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jikkomunikaw id-data dwar l-imġiba tal-emissjonijiet tal-vettura, inklużi s-sensur tal-inkwinanti u d-data dwar il-fluss tal-egżost, permezz tal-port OBD u fuq l-arja, inkluż għall-fini ta' testijiet tal-affidabbiltà stradali u spezzjonijiet tekniċi mal-ġenb tat-triq ([55]) , ([56]) ;	(b) jikkomunikaw id-data dwar l-imġiba tal-emissjonijiet ***tal-egżost*** tal-vettura, inklużi s-sensur tal-inkwinanti u d-data dwar il-fluss tal-egżost, permezz tal-port OBD u fuq l-arja, inkluż għall-fini ta' testijiet tal-affidabbiltà stradali u spezzjonijiet tekniċi mal-ġenb tat-triq ([55]) , ([56]) ***jew għall-fini li jiġu pprovduti servizzi ta' partijiet terzi li jgħinu lill-utent tal-vettura jnaqqas l-emissjonijiet fil-fażi tal-użu***;
([55]) Id-Direttiva 2014/47/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-ispezzjonijiet tekniċi waqt it-traġitt tal-affidabilità stradali ta' vetturi kummerċjali li jiċċirkolaw fl-Unjoni u li tirrevoka d-Direttiva 2000/30/KE (ĠU L 127, 29.4.2014, p. 134).	([55]) Id-Direttiva 2014/47/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar l-ispezzjonijiet tekniċi waqt it-traġitt tal-affidabilità stradali ta' vetturi kummerċjali li jiċċirkolaw fl-Unjoni u li tirrevoka d-Direttiva 2000/30/KE (ĠU L 127, 29.4.2014, p. 134).
([56]) Id-Direttiva 2014/45/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar testijiet perjodiċi tal-affidabilità stradali għal vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom u li tħassar id-Direttiva 2009/40/KE (ĠU L 127, 29.4.2014, p. 129)	([56]) Id-Direttiva 2014/45/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-3 ta' April 2014 dwar testijiet perjodiċi tal-affidabilità stradali għal vetturi bil-mutur u t-trejlers tagħhom u li tħassar id-Direttiva 2009/40/KE (ĠU L 127, 29.4.2014, p. 129).

Emenda 84

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 6 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) ***jiskattaw it-tiswija*** tal-vettura meta s-sistema ta' twissija għas-sewwieq tinnotifika emissjonijiet eċċessivi b'mod sinifikanti.	(c) ***iheġġu t-tiswija*** tal-vettura meta s-sistema ta' twissija għas-sewwieq tinnotifika emissjonijiet eċċessivi b'mod sinifikanti.

Emenda 85

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. L-apparati tal-OBFCM installati mill-manifattur f'dawn il-vetturi għandhom ikunu kapaċi jikkomunikaw id-data tal-vettura li jirreġistraw permezz tal-port tal-OBD u fuq l-arja.	7. L-apparati tal-OBFCM installati mill-manifattur f'dawn il-vetturi għandhom ikunu kapaċi jikkomunikaw id-data tal-vettura ***kollha rilevanti u meħtieġa legalment*** li jirreġistraw***,*** permezz tal-port tal-OBD u fuq l-arja***, filwaqt li jirrispettaw id-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/679***.

Emenda 86

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Għal vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati li jippreżentaw riskju serju jew nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-regolament, il-manifatturi għandhom jieħdu l-miżuri korrettivi meħtieġa ***minnufih***, inklużi tiswijiet jew modifiki ta' dawk il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati kif xieraq, sabiex tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-regolament. Il-manifatturi jew kwalunkwe operatur ekonomiku ieħor għandhom jirtirawhom mis-suq jew jagħmlu sejħa sabiex jinġabru lura mis-suq, kif xieraq. Il-manifattur għandu jinforma minnufih lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip tan-nuqqas ta' konformità bid-dettalji xierqa.	8. Għal vetturi, sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati li jippreżentaw riskju serju jew nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti stipulati f'dan ir-regolament, il-manifatturi għandhom jieħdu l-miżuri korrettivi meħtieġa, inklużi tiswijiet jew modifiki ta' dawk il-vetturi, is-sistemi, il-komponenti u l-unitajiet tekniċi separati kif xieraq, sabiex tiġi żgurata l-konformità ma' dan ir-regolament. Il-manifatturi jew kwalunkwe operatur ekonomiku ieħor għandhom jirtirawhom mis-suq jew jagħmlu sejħa sabiex jinġabru lura mis-suq, kif xieraq. Il-manifattur għandu jinforma minnufih lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip li tkun tat l-approvazzjoni tat-tip ***u lill-Kummissjoni*** tan-nuqqas ta' konformità bid-dettalji xierqa.

Emenda 87

Proposta għal regolament

Artikolu 6 – paragrafu 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
9. Il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, regoli dettaljati dwar ir-rekwiżiti, it-testijiet, il-metodi u l-miżuri korrettivi relatati mal-obbligi msemmija fil-paragrafi 1 sa 8. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 17(2).	***imħassar***

Emenda 88

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-manifattur għandu jipprovdi lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip b'dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata fir-rigward tal-RDE, il-korrezzjoni tat-temperatura ambjentali tas-CO_2, l-OBD, l-OBM, l-emissjonijiet u d-durabbiltà tal-batterija, ir-riġenerazzjoni kontinwa jew perjodika, ir-rekwiżiti kontra t-tbagħbis u tal-kaxxa tal-krank kif speċifikati fl-Anness V. ***Il-manifattur għandu jipprovdi lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata dwar l-użu ta' kontrolli adattivi u għażliet ta' geofencing meta l-manifattur jagħżel dawn l-għażliet.***	2. Il-manifattur għandu jipprovdi lill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip b'dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata fir-rigward tal-RDE, il-korrezzjoni tat-temperatura ambjentali tas-CO_2, l-OBD, l-OBM, l-emissjonijiet u d-durabbiltà tal-batterija, ir-riġenerazzjoni kontinwa jew perjodika, ir-rekwiżiti kontra t-tbagħbis u tal-kaxxa tal-krank kif speċifikati fl-Anness V.

Emenda 89

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-manifatturi għandhom joħorġu l-passaport ambjentali tal-vettura (EVP) għal kull vettura u jagħtu dak il-passaport lix-xerrej tal-vettura ***flimkien mal-vettura***, filwaqt li jieħdu d-data rilevanti minn sorsi bħaċ-ċertifikat ta' konformità u d-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip. Il-manifattur għandu jiżgura li d-data tal-EVP tkun disponibbli għall-wiri fis-sistemi elettroniċi tal-vettura u tkun tista' tiġi trażmessa minn abbord għal mhux abbord.	4. Il-manifatturi għandhom joħorġu l-passaport ambjentali tal-vettura (EVP) għal kull vettura ***li għandu jiġi kkomunikat fil-punt tal-bejgħ flimkien mal-vettura*** u jagħtu dak il-passaport lix-xerrej tal-vettura, filwaqt li jieħdu d-data rilevanti minn sorsi bħaċ-ċertifikat ta' konformità u d-dokumentazzjoni tal-approvazzjoni tat-tip. Il-manifattur għandu jiżgura li d-data tal-EVP tkun disponibbli għall-wiri fis-sistemi elettroniċi tal-vettura u tkun tista' tiġi trażmessa minn abbord għal mhux abbord.

Emenda 90

Proposta għal regolament

Artikolu 7 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. ***Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu l-verifiki u l-proċeduri tal-ittestjar u tal-konformità, relatati mal-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet, il-konformità tal-produzzjoni, il-konformità waqt is-servizz, id-dikjarazzjoni ta' konformità*** u ***l-EVP skont il-paragrafi 1 sa 4. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità malproċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 17(2)***.	5. ***Il-manifatturi għandhom joħorġu EVP aġġornat wara kontrolli ta' konformità waqt is-servizz, filwaqt li jsemmu valuri aġġornati għall-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 3(71) ta' dan ir-Regolament. F'konformità mar-Regolament (UE) 2018/858*** u ***d-Direttiva 2014/45/UE, il-manifatturi għandhom jippermettu lill-awtoritajiet kompetenti u liċ-ċentri tal-ittestjar jaġġornaw l-EVP b'data preċiża mill-port OBD u l-apparat OBFCM tal-vettura***.

Emenda 91

Proposta għal regolament

Artikolu 7a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 7a
	Dispożizzjonijiet speċifiċi dwar il-brix tat-tajers tal-vetturi
	Mal-pubblikazzjoni tad-dispożizzjonijiet uniformi rilevanti fid-WP.29 tan-NU, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 16 li jissupplementaw dan ir-Regolament billi jistabbilixxu l-metodi tal-kejl u l-limiti tal-emissjonijiet tal-brix għal kull kategorija ta' tajers għall-fini tal-approvazzjoni tat-tip li għandhom jirreferu għad-dispożizzjonijiet u d-derogi uniformi li jridu jiġu stabbiliti fid-WP.29 tan-NU f'dak li jikkonċerna l-approvazzjoni tat-tajers fir-rigward tal-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet tal-brix tat-tajers.
	Fil-każ li ma jkunux ġew stabbiliti dispożizzjonijiet uniformi fid-WP.29 tan-NU sat-30 ta' Ġunju 2026 għat-tajers C1, u sal-31 ta' Diċembru 2035 għat-tajers C2 u C3, il-Kummissjoni għandha twettaq rieżami u, jekk ikun xieraq, tiżviluppa metodu għall-kejl tal-brix tat-tajers u tiddefinixxi l-limiti tal-brix għat-tajers abbażi ta' metodi eżistenti oħra tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku. Wara dak ir-rieżami u jekk ikun xieraq, il-Kummissjoni għandha tadotta atti delegati sat-30 ta' Ottubru 2026 f'konformità mal-Artikolu 16 li jispeċifikaw tali metodi u jistabbilixxu l-limiti tal-emissjonijiet tal-brix għal kull kategorija ta' tajers.

Emenda 92

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Regoli speċjali għall-manifatturi ta' volum żgħir	Regoli speċjali għall-manifatturi ta' volum żgħir ***u żgħir ħafna***

Emenda 93

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Fir-rigward tal-emissjonijiet ta' inkwinanti, il-manifatturi ta' volum żgħir jistgħu jissostitwixxu t-testijiet stabbiliti fit-Tabelli 1, 3, 5, 7 u 9 tal-Anness V b'dikjarazzjonijiet ta' konformità. Il-konformità tal-vetturi mibnija u mqiegħda fis-suq minn manifatturi ta' volum żgħir tista' tiġi ttestjata għall-konformità waqt is-servizz u għas-sorveljanza tas-suq f'konformità mat-Tabelli 2, 4, 6, 8 u 10 tal-Anness V. Il-konformità tat-testijiet tal-produzzjoni stabbiliti fl-Anness V ma għandhiex tkun meħtieġa. L-Artikolu ***4(4)***, il-punt (b), ma għandux japplika għall-manifatturi ta' volum żgħir.	1. Fir-rigward tal-emissjonijiet ta' inkwinanti, il-manifatturi ta' volum żgħir ***u żgħir ħafna*** jistgħu jissostitwixxu t-testijiet stabbiliti fit-Tabelli 1, 3, 5, 7 u 9 tal-Anness V b'dikjarazzjonijiet ta' konformità. Il-konformità tal-vetturi mibnija u mqiegħda fis-suq minn manifatturi ta' volum żgħir tista' tiġi ttestjata għall-konformità waqt is-servizz u għas-sorveljanza tas-suq f'konformità mat-Tabelli 2, 4, 6, 8 u 10 tal-Anness V. Il-konformità tat-testijiet tal-produzzjoni stabbiliti fl-Anness V ma għandhiex tkun meħtieġa. L-Artikolu ***4(6)***, il-punt (b), ma għandux japplika għall-manifatturi ta' volum żgħir ***u żgħir ħafna***.

Emenda 94

Proposta għal regolament

Artikolu 8 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-manifatturi ta' volum żgħir ħafna għandhom jikkonformaw mal-limiti tal-emissjonijiet stabbiliti fl-Anness I f'testijiet tal-laboratorju bbażati fuq ċikli ***aleatorji*** ta' sewqan reali għall-finijiet ta' konformità waqt is-servizz u ta' sorveljanza tas-suq.	2. Il-manifatturi ta' volum żgħir ħafna għandhom jikkonformaw mal-limiti tal-emissjonijiet stabbiliti fl-Anness I f'testijiet tal-laboratorju bbażati fuq ċikli ta' sewqan reali ***statistikament rilevanti*** għall-finijiet ta' konformità waqt is-servizz u ta' sorveljanza tas-suq.

Emenda 95

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Regoli speċjali ***għal vetturi mibnija*** f'diversi stadji	Regoli speċjali ***għall-approvazzjoni tat-tip ta' vettura*** f'diversi stadji

Emenda 96

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. ***Fl-approvazzjonijiet tat-tip*** f'diversi stadji***, il-manifatturi tat-tieni stadju jew ta' stadji sussegwenti għandhom ikunu responsabbli għall-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet meta jimmodifikaw kwalunkwe parti tal-vettura li, skont id-data pprovduta mill-manifatturi tal-istadju preċedenti, tista' taffettwa l-emissjonijiet jew id-durabbiltà tal-batterija***.	1. ***Id-dispożizzjonijiet speċifiċi stabbiliti fl-Anness V – it-Tabelli 3, 4 u 5 għandhom japplikaw għall-vetturi mibnija*** f'diversi stadji.

Emenda 97

Proposta għal regolament

Artikolu 9 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu r-rekwiżiti amministrattivi u d-data li għandha tiġi pprovduta mill-manifatturi tal-istadju preċedenti f'konformità mal-paragrafu 1 u mal-proċeduri għad-determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 ta' tali vetturi. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 17(2).	***imħassar***

Emenda 98

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-awtoritajiet nazzjonali tal-approvazzjoni għandhom jistabbilixxu miżuri sabiex jagħtu approvazzjonijiet tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet lil tipi ta' vetturi, komponenti u unitajiet tekniċi separati u sabiex iwettqu testijiet, kontrolli u spezzjonijiet sabiex jivverifikaw jekk il-manifatturi jikkonformawx mar-rekwiżiti għall-konformità tal-produzzjoni u għall-konformità waqt is-servizz f'konformità mal-Anness V.	1. L-awtoritajiet nazzjonali tal-approvazzjoni għandhom jistabbilixxu miżuri sabiex jagħtu approvazzjonijiet tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet lil tipi ta' vetturi, ***sistemi,*** komponenti u unitajiet tekniċi separati u sabiex iwettqu testijiet, kontrolli u spezzjonijiet sabiex jivverifikaw jekk il-manifatturi jikkonformawx mar-rekwiżiti għall-konformità tal-produzzjoni u għall-konformità waqt is-servizz f'konformità mal-Anness V.

Emenda 99

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Meta jwettqu testijiet, kontrolli u spezzjonijiet, l-awtoritajiet nazzjonali u ċ-ċentri tal-ittestjar għandhom jaġġornaw il-passaport ambjentali ta' vettura (EVP) b'valuri aġġornati għall-informazzjoni msemmija fl-Artikolu 3, il-punt (71).

Emenda 100

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. B'effett minn 24 xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-leġiżlazzjoni sekondarja rilevanti kollha, u skont id-dispożizzjonijiet speċifiċi għal sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati, l-awtoritajiet nazzjonali tal-approvazzjoni, għal raġunijiet relatati mal-emissjonijiet tas-CO_2 u ta' inkwinanti, il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija jew id-durabbiltà tal-batterija, fil-każ ta' tipi ġodda ta' vetturi M_1, N_1, għandhom jirrifjutaw li jagħtu approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-emissjonijiet jew approvazzjoni tat-tip nazzjonali għall-emissjonijiet li ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament.

Emenda 101

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. B'effett ***mill-1 ta' Lulju 2025***, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom, fil-każ ta' vetturi M_1, N_1 ġodda li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament, iqisu li ċ-ċertifikati ta' konformità ma għadhomx validi għall-finijiet ta' reġistrazzjoni u għandhom, għal raġunijiet relatati mal-emissjonijiet tas-CO_2 u ta' inkwinanti, il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija jew id-durabbiltà tal-batterija, jipprojbixxu r-reġistrazzjoni, il-bejgħ jew id-dħul fis-servizz ta' tali vetturi.	4. B'effett ***minn 36 xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-leġiżlazzjoni sekondarja rilevanti kollha, u skont id-dispożizzjonijiet speċifiċi għal sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati***, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom, fil-każ ta' vetturi M_1, N_1 ġodda li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament, iqisu li ċ-ċertifikati ta' konformità ma għadhomx validi għall-finijiet ta' reġistrazzjoni u għandhom, għal raġunijiet relatati mal-emissjonijiet tas-CO_2 u ta' inkwinanti, il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija jew id-durabbiltà tal-batterija, jipprojbixxu r-reġistrazzjoni, il-bejgħ jew id-dħul fis-servizz ta' tali vetturi.

Emenda 102

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. B'effett minn 48 xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-leġiżlazzjoni sekondarja rilevanti kollha, u skont id-dispożizzjonijiet speċifiċi għal sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati, l-awtoritajiet nazzjonali tal-approvazzjoni, għal raġunijiet relatati mal-emissjonijiet tas-CO_2 u ta' inkwinanti, il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija, l-effiċjenza enerġetika jew id-durabbiltà tal-batteriji, fil-każ ta' tipi ġodda ta' vetturi M_2, M_3, N_2, N_3 u trejlers ġodda O_3, O_4, għandhom jirrifjutaw li jagħtu approvazzjoni tat-tip tal-UE għall-emissjonijiet jew approvazzjoni tat-tip nazzjonali għall-emissjonijiet li ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament.

Emenda 103

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. B'effett ***mill-1 ta' Lulju 2027***, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom, fil-każ ta' vetturi M_2, M_3, N_2, N_3 ġodda u trejlers O_3, O_4 ġodda, li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament, iqisu li ċ-ċertifikati ta' konformità ma għadhomx validi għall-finijiet ta' reġistrazzjoni u għandhom, għal raġunijiet relatati mal-emissjonijiet tas-CO_2 u ta' inkwinanti, il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija, l-effiċjenza enerġetika jew id-durabbiltà tal-batterija, jipprojbixxu r-reġistrazzjoni, il-bejgħ jew id-dħul fis-servizz ta' tali vetturi.	5. B'effett ***minn 60 xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-leġiżlazzjoni sekondarja rilevanti kollha, u skont id-dispożizzjonijiet speċifiċi għal sistemi, komponenti u unitajiet tekniċi separati***, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom, fil-każ ta' vetturi M_2, M_3, N_2, N_3 ġodda u trejlers O_3, O_4 ġodda, li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament, iqisu li ċ-ċertifikati ta' konformità ma għadhomx validi għall-finijiet ta' reġistrazzjoni u għandhom, għal raġunijiet relatati mal-emissjonijiet tas-CO_2 u ta' inkwinanti, il-konsum tal-fjuwil u tal-enerġija, l-effiċjenza enerġetika jew id-durabbiltà tal-batterija, jipprojbixxu r-reġistrazzjoni, il-bejgħ jew id-dħul fis-servizz ta' tali ***magni,*** vetturi ***jew trejlers***.

Emenda 104

Proposta għal regolament

Artikolu 10 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li jistabbilixxu l-elementi amministrattivi u tekniċi meħtieġa għat-twettiq ta' testijiet, kontrolli u spezzjonijiet għall-finijiet tal-verifika tal-konformità mal-paragrafu 1, kif ukoll l-elementi tekniċi meħtieġa għall-kontrolli tas-sorveljanza tas-suq skont il-paragrafu 2. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 17(2).	***imħassar***

Emenda 105

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. B'effett ***mill-1 ta' Lulju 2025***, il-bejgħ jew l-installazzjoni ta' sistema, komponent jew unità teknika separata maħsuba sabiex jitwaħħlu fuq vettura M_1, N_1 approvata skont dan ir-Regolament, għandhom ikunu pprojbiti jekk is-sistema, il-komponent u l-unità teknika separata ma jkunux tat-tip approvat f'konformità ma' dan ir-Regolament.	1. B'effett ***minn 24 xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-leġiżlazzjoni sekondarja rilevanti kollha***, il-bejgħ jew l-installazzjoni ta' sistema, komponent jew unità teknika separata maħsuba sabiex jitwaħħlu fuq vettura M_1, N_1 approvata skont dan ir-Regolament, għandhom ikunu pprojbiti jekk is-sistema, il-komponent u l-unità teknika separata ma jkunux tat-tip approvat f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Emenda 106

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. B'effett ***mill-1 ta' Lulju 2027***, il-bejgħ jew l-installazzjoni ta' sistema, komponent jew unità teknika separata maħsuba sabiex jitwaħħlu fuq vettura M_2, M_3, N_2, N_3 approvata skont dan ir-Regolament, għandhom ikunu pprojbiti jekk is-sistema, il-komponent u l-unità teknika separata ma jkunux tat-tip approvat f'konformità ma' dan ir-Regolament.	2. B'effett ***minn 48 xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-leġiżlazzjoni sekondarja rilevanti kollha***, il-bejgħ jew l-installazzjoni ta' sistema, komponent jew unità teknika separata maħsuba sabiex jitwaħħlu fuq vettura M_2, M_3, N_2, N_3 ***u trejlers O_3, O_4 approvati*** skont dan ir-Regolament, għandhom ikunu pprojbiti jekk is-sistema, il-komponent u l-unità teknika separata ma jkunux tat-tip approvat f'konformità ma' dan ir-Regolament.

Emenda 107

Proposta għal regolament

Artikolu 11 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. B'effett minn 12-il xahar wara l-adozzjoni tal-att delegat dwar l-approvazzjoni tat-tip tat-tajers C1 fir-rigward tal-limiti tal-emissjonijiet tal-brix f'konformità mal-Artikolu 7a, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom jagħtu biss approvazzjoni tat-tip tal-UE għal komponenti jew unitajiet tekniċi separati fir-rigward ta' tipi ġodda ta' tajers fejn din tkun konformi ma' dan ir-Regolament u għandhom jirrifjutaw li jagħtu approvazzjoni tat-tip tal-UE għal komponenti/unitajiet tekniċi separati fir-rigward ta' tipi ġodda ta' tajers li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament. ***B'effett minn 36 xahar wara l-adozzjoni tal-att delegat dwar l-approvazzjoni tat-tajers C1 fir-rigward tal-emissjonijiet tal-brix f'konformità mal-Artikolu 7a, l-awtoritajiet nazzjonali għandhom jirrifjutaw li jagħtu approvazzjoni tat-tip jew approvazzjoni tat-tip fir-rigward ta' tajers C1 ġodda li ma jikkonformawx ma' dan ir-Regolament. It-tajers C1 li kienu mmanifatturati qabel id-data tad-dħul fis-seħħ stabbilita f'dan is-subparagrafu u li ma jikkonformawx mar-rekwiżiti ta' dan ir-Regolament u l-miżuri ta' implimentazzjoni tiegħu, jistgħu jinbiegħu għal perjodu li ma jaqbiżx it-30 xahar.***

Emenda 108

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 1 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	It-tbagħbis li jirriżulta f'emissjonijiet li jaqbżu l-limiti stabbiliti fl-Anness 1, għandu jirriżulta fil-fatt li l-vettura ma tibqax konformi ma' dan ir-Regolament.

Emenda 109

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 1 – subparagrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	In-nuqqas ta' konformità li jirriżulta minn tbagħbis għandu jirriżulta fl-adozzjoni ta' miżuri korrettivi xierqa, inklużi sejħiet lura, u penali finanzjarji effettivi, proporzjonati u dissważivi mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti.

Emenda 110

Proposta għal regolament

Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-awtoritajiet nazzjonali għandhom, matul il-kontrolli tal-konformità waqt is-servizz jew tas-sorveljanza tas-suq, jivverifikaw jekk il-manifatturi tal-vetturi jkunux installaw b'mod korrett sistemi ta' twissija għas-sewwieq dwar emissjonijiet eċċessivi, sistemi ta' twissija għas-sewwieq dwar konsum baxx ta' reaġenti u jekk il-vetturi jistgħux jiġu mbagħbsa.	2. L-awtoritajiet nazzjonali għandhom, matul il-kontrolli tal-konformità waqt is-servizz jew tas-sorveljanza tas-suq, jivverifikaw ***il-kwalità tar-reaġent użat,*** jekk il-manifatturi tal-vetturi jkunux installaw b'mod korrett sistemi ta' twissija għas-sewwieq dwar emissjonijiet eċċessivi, sistemi ta' twissija għas-sewwieq dwar konsum baxx ta' reaġenti u jekk il-vetturi jistgħux jiġu mbagħbsa.

Emenda 111

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni jew partijiet terzi, f'konformità mal-Artikoli 9 u 13(10) tar-Regolament (UE) 2018/858, ***jistgħu jwettqu*** kontrolli tal-konformità waqt is-servizz u tas-sorveljanza tas-suq stabbiliti fit-Tabelli 2, 4, 6, 8, u 10 tal-Anness V sabiex jivverifikaw il-konformità tal-vetturi, tal-komponenti u tal-unitajiet tekniċi separati ma' dan ir-Regolament.	1. Il-Kummissjoni jew partijiet terzi, f'konformità mal-Artikoli 9 u 13(10) tar-Regolament (UE) 2018/858, ***għandhom iwettqu*** kontrolli tal-konformità waqt is-servizz u tas-sorveljanza tas-suq stabbiliti fit-Tabelli 2, 4, 6, 8, u 10 tal-Anness V sabiex jivverifikaw il-konformità tal-vetturi, tal-komponenti u tal-unitajiet tekniċi separati ma' dan ir-Regolament.

Emenda 112

Proposta għal regolament

Artikolu 13 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-Kummissjoni għandha timmonitorja kontinwament is-sitwazzjoni fil-livell tal-Unjoni bil-ħsieb li tidentifika prattiki ta' ċirkomvenzjoni u nuqqas ta' konformità. Meta jinstab ksur fil-konformità, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u għandha tagħti segwitu għal dan bi proposta leġiżlattiva, jekk ikun xieraq, biex tindirizza u telimina r-riskji għal dak in-nuqqas ta' konformità.

Emenda 113

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. It-testijiet sabiex tiġi pprovata l-konformità mar-rekwiżiti ***tal-Artikolu 4*** għandhom jiġu applikati mill-manifatturi u mill-awtoritajiet nazzjonali kif speċifikat fl-Anness V. It-testijiet sabiex tiġi pprovata l-konformità mar-rekwiżiti ***tal-Artikolu 4*** jistgħu jiġu applikati mill-Kummissjoni u minn partijiet terzi wkoll kif speċifikat fl-Anness V.	2. It-testijiet sabiex tiġi pprovata l-konformità mar-rekwiżiti ***ta' dan ir-Regolament*** għandhom jiġu applikati mill-manifatturi u mill-awtoritajiet nazzjonali kif speċifikat fl-Anness V. It-testijiet sabiex tiġi pprovata l-konformità mar-rekwiżiti ***ta' dan ir-Regolament*** jistgħu jiġu applikati mill-Kummissjoni u minn partijiet terzi wkoll kif speċifikat fl-Anness V.

Emenda 114

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni għall-fażijiet kollha tal-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet, inklużi l-konformità tal-produzzjoni, il-konformità waqt is-servizz u s-sorveljanza tas-suq, li jindirizzaw ***il-proċeduri u t-testijiet għall-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet, il-metodoloġiji tal-ittestjar,*** id-dispożizzjonijiet amministrattivi, l-emendar u l-estensjoni tal-approvazzjonijiet tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet, l-aċċess għad-data, ir-rekwiżiti tad-dokumentazzjoni u l-mudelli għal dawn kollha li ġejjin:	3. Il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni għall-fażijiet kollha tal-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet, inklużi l-konformità tal-produzzjoni, il-konformità waqt is-servizz u s-sorveljanza tas-suq, li jindirizzaw id-dispożizzjonijiet amministrattivi, l-emendar u l-estensjoni tal-approvazzjonijiet tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet, l-aċċess għad-data, ir-rekwiżiti tad-dokumentazzjoni u l-mudelli għal dawn kollha li ġejjin:

Emenda 115

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 3 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) is-sistema ta' twissija għas-sewwieq dwar emissjonijiet eċċessivi;

Emenda 116

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 3 – punt db (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(db) is-sistema ta' twissija għas-sewwieq dwar konsum baxx ta' reaġenti;

Emenda 117

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 3 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) is-sistemi ta' kontra t-tbagħbis, tas-sigurtà u taċ-ċibersigurtà;	(e) is-sistemi ta' kontra t-tbagħbis, ***filwaqt li jitqiesu r-rekwiżiti tas-suq ta' wara l-bejgħ u l-provvista lill-operaturi indipendenti tal-informazzjoni, l-għodod u l-proċessi kollha meħtieġa għall-iżvilupp u l-installazzjoni ta' spare parts, u s-sistemi*** tas-sigurtà u taċ-ċibersigurtà;

Emenda 118

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 3 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) it-tipi ta' sistemi tal-brejkijiet u l-ispare parts tagħhom;	(g) it-tipi ta' sistemi tal-brejkijiet u l-ispare parts tagħhom ***fir-rigward tal-emissjonijiet tal-partikoli għall-kategoriji tal-vetturi kollha, filwaqt li jitqiesu sistemi oħra fuq il-vettura li jikkontribwixxu għall-ibbrejkjar tal-vetturi***;

Emenda 119

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 3 – punt ga (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ga) it-tipi ta' sistemi ta' brejkijiet u l-ispare parts tagħhom li għandhom jiġu mmodifikati b'mod retroattiv fil-vetturi li ġa tqiegħdu fis-suq sabiex jitnaqqsu b'mod sinifikanti l-emissjonijiet mill-brejkijiet;

Emenda 120

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 16 għal proċeduri u testijiet għall-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet u għall-metodoloġiji ta' ttestjar għall-fażijiet kollha tal-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet, inklużi l-konformità waqt is-servizz, il-konformità tal-produzzjoni u s-sorveljanza tas-suq, għal dawn kollha li ġejjin:
	(a) it-tipi ta' vetturi M_1 u N_1;
	(b) it-tipi ta' vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3;
	(c) il-magni użati fit-tipi ta' vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3;
	(d) is-sistemi OBM/OBD;
	(da) is-sistema ta' twissija għas-sewwieq dwar emissjonijiet eċċessivi;
	(db) is-sistema ta' twissija għas-sewwieq dwar konsum baxx ta' reaġenti;
	(e) is-sistemi ta' kontra t-tbagħbis, filwaqt li jitqiesu r-rekwiżiti tas-suq ta' wara l-bejgħ u l-provvista lill-operaturi indipendenti tal-informazzjoni, l-għodod u l-proċessi kollha meħtieġa għall-iżvilupp u l-installazzjoni ta' spare parts, u sistemi tas-sigurtà u taċ-ċibersigurtà;
	(f) it-tipi ta' sistemi ta' sostituzzjoni għall-kontroll tat-tniġġis u l-parts tagħhom;
	(g) it-tipi ta' sistemi tal-brejkijiet u l-ispare parts tagħhom;

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ga) it-tipi ta' sistemi tal-brejkijiet u l-ispare parts tagħhom li għandhom jiġu mmodifikati b'mod retroattiv fil-vetturi li ġa tqiegħdu fis-suq sabiex jitnaqqsu b'mod sinifikanti l-emissjonijiet mill-brejkijiet;
	(h) it-tipi ta' tajers fir-rigward tal-brix tat-tajers;
	(i) it-tipi ta' vetturi M_1 u N_1;
	(j) il-konsum tas-CO_2, tal-fjuwil u tal-enerġija, id-determinazzjoni tal-awtonomija elettrika u tal-potenza tal-magna għall-vetturi M_1 u N_1, u d-dispożizzjonijiet għall-OBFCM;
	(k) il-konsum tas-CO_2, tal-fjuwil u tal-enerġija, il-medda ta' emissjonijiet żero, id-determinazzjoni tal-awtonomija elettrika u tal-potenza tal-magna għall-vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3, l-effiċjenza enerġetika tat-trejlers O_3 u O_4 u d-dispożizzjonijiet għall-OBFCM.

Emenda 121

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ***ta' implimentazzjoni*** għall-fażijiet kollha tal-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet, inklużi l-konformità waqt is-servizz, il-konformità tal-produzzjoni u s-sorveljanza tas-suq, sabiex tistabbilixxi dawn li ġejjin:	Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti ***delegati*** għall-fażijiet kollha tal-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet, inklużi l-konformità waqt is-servizz, il-konformità tal-produzzjoni u s-sorveljanza tas-suq, sabiex tistabbilixxi dawn li ġejjin:

Emenda 122

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) il-metodi għall-approvazzjoni tat-tip tat-teknoloġiji ibridi applikabbli tal-vetturi tal-kategoriji M_2, M_3, N_2 u N_3;

Emenda 123

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt g

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(g) il-metodi sabiex jitkejlu l-emissjonijiet tal-partikoli tal-brejk, inklużi l-metodi ***għall-HDV***, l-emissjonijiet tal-partikoli tal-brejk tas-sewqan reali u l-ibbrejkjar riġenerattiv;	(g) il-metodi sabiex jitkejlu l-emissjonijiet tal-partikoli tal-brejk, inklużi l-metodi ***għall-vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3***, l-emissjonijiet tal-partikoli tal-brejk tas-sewqan reali u l-ibbrejkjar riġenerattiv;

Emenda 124

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt j

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(j) ***l-apparat*** tal-OBFCM, is-sistemi OBD u OBM, inklużi l-limiti tal-konformità, ir-rekwiżiti u t-testijiet tal-prestazzjoni, il-metodi sabiex tiġi żgurata l-prestazzjoni tas-sensuri u l-komunikazzjoni fuq l-arja tad-data rreġistrata minn dawn l-apparati u s-sistemi;	(j) ***il-karatteristiċi u l-prestazzjoni tal-apparati*** tal-OBFCM, is-sistemi OBD u OBM, inklużi l-limiti tal-konformità, ir-rekwiżiti u t-testijiet tal-prestazzjoni, il-metodi sabiex tiġi żgurata l-prestazzjoni tas-sensuri u l-komunikazzjoni fuq l-arja tad-data rreġistrata minn dawn l-apparati u s-sistemi;

Emenda 125

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt l

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(l) il-metodi sabiex jiġu vvalutati t-tħaddim korrett, l-effettività, ir-riġenerazzjoni u d-durabbiltà tas-sistemi oriġinali u ta' sostituzzjoni għall-kontroll tat-tniġġis;	(l) il-metodi ***u r-rekwiżiti*** sabiex jiġu vvalutati t-tħaddim korrett, l-effettività, ir-riġenerazzjoni u d-durabbiltà tas-sistemi oriġinali u ta' sostituzzjoni għall-kontroll tat-tniġġis ***u l-kwalità tar-reaġenti***;

Emenda 126

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt o

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(o) il-metodi sabiex jiġi vvalutat il-funzjonament korrett tat-tipi ta' vetturi ***approvati skont id-dežinjazzjonijiet fl-Artikolu 5***;	(o) il-metodi sabiex jiġi vvalutat il-funzjonament korrett tat-tipi ta' vetturi;

Emenda 127

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt p

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(p) il-kontrolli għall-konformità ***mad-dispożizzjonijiet tal-Artikolu 9(1) u l-proċeduri*** ta' ttestjar għall-vetturi mibnija f'diversi stadji;	(p) il-kontrolli għall-konformità ***mal-proċeduri*** ta' ttestjar għall-vetturi mibnija f'diversi stadji;

Emenda 128

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt s

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(s) il-metodi sabiex jiġi stabbilit in-nuqqas ta' apparat ta' manipulazzjoni u strateġiji ta' manipulazzjoni;	(s) il-metodi sabiex jiġi stabbilit in-nuqqas ta' apparat ta' manipulazzjoni u strateġiji ta' manipulazzjoni ***u biex ir-rekwiżiti stabbiliti fl-Artikolu 5(2) tar-Regolament (KE) Nru 715/2007 u l-Artikolu 5(11) tar-Regolament (UE) 2017/1151 applikabbli għall-vetturi tal-kategorija M_1 u N_1, u fir-Regolament NUKEE Nru 49, Rieżami 6, Anness 10, paragrafu 5.1.2 applikabbli għall-vetturi tal-kategoriji M_2, M_3, N_2 u N_3 jiġu ttrasferiti f'dan ir-Regolament***;

Emenda 129

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt t

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(t) il-metodi għall-kejl tal-brix tat-tajers;	***imħassar***

Emenda 130

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt v

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(v) ir-rekwiżiti amministrattivi u d-dokumentazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet;	(v) ir-rekwiżiti amministrattivi u d-dokumentazzjoni għall-approvazzjoni tat-tip fir-rigward tal-emissjonijiet ***u għat-twettiq ta' testijiet, kontrolli u spezzjonijiet għall-finijiet ta' verifika tal-konformità***;

Emenda 131

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 1 – punt w

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(w) l-obbligi ta' rapportar, fejn xieraq.	(w) l-obbligi ta' rapportar ***dwar il-format u d-data***, fejn xieraq***;***

Emenda 132

Proposta għal regolament

Artikolu 14 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 17(2).	5. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 17(2). ***L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 3, il-punti (a) sa (f) u (i) sa (k), u l-atti delegati msemmija fil-paragrafu 3a, il-punti (a) sa (f) u (i) sa (k), u l-paragrafu 4, il-punti (a) sa (f) u (j) sa (w), għandhom jiġu adottati mhux aktar tard minn .... [12-il xahar mid-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]***. ***L-atti ta' implimentazzjoni msemmija fil-paragrafu 3, il-punti (g) sa (h), u l-atti delegati msemmija fil-paragrafu 3a, il-punti (g) sa (h), u l-paragrafu 4, il-punti (g) sa (i), għandhom jiġu adottati, mingħajr dewmien żejjed, wara l-pubblikazzjoni tad-dispożizzjonijiet uniformi rilevanti tad-WP.29 tan-NU.***

Emenda 133

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 16 sabiex tqis il-progress tekniku sabiex temenda ***dawn li ġejjin***:	1. Il-Kummissjoni għandha tingħata s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 16 sabiex tqis il-progress tekniku sabiex temenda ***dan ir-Regolament kif ġej***:

Emenda 134

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-Anness III, fir-rigward tal-kundizzjonijiet tat-test għall-vetturi M_2, M_3, N_2, N_3, abbażi tad-data miġbura meta jiġu ttestjati l-vetturi Euro 7;	(a) l-Anness III***, it-Tabella 2***, fir-rigward tal-kundizzjonijiet tat-test għall-vetturi M_2, M_3, N_2, N_3, abbażi tad-data miġbura meta jiġu ttestjati l-vetturi Euro 7;

Emenda 135

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) l-Anness III, fir-rigward tal-kundizzjonijiet tat-test, abbażi tad-data miġbura meta jiġu ttestjati l-brejkijiet jew it-tajers Euro 7;	(b) l-Anness III***, it-Tabelli 4 u 5***, fir-rigward tal-kundizzjonijiet tat-test, abbażi tad-data miġbura meta jiġu ttestjati l-brejkijiet jew it-tajers Euro 7;

Emenda 136

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) l-Artikolu 5 billi jiġu introdotti għażliet u dežinjazzjonijiet ibbażati fuq teknoloġiji innovattivi għall-manifatturi.	***imħassar***

Emenda 137

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	***(ca) jekk ikun xieraq, l-istabbiliment tal-limiti tal-brix għat-tipi ta' tajers fl-Anness I fil-każ li ma jkunux ġew stabbiliti dispożizzjonijiet uniformi fid-WP.29 tan-NU qabel l-iskadenza rilevanti stabbilita fl-Artikolu 7a;**

Emenda 138

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) tistabbilixxi l-multiplikaturi tad-durabbiltà fl-Anness IV abbażi tad-data miġbura meta jiġu ttestjati vetturi Euro 7 tal-kategoriji ***M_2,*** M_3, N_2, N_3 u rapport ***dwar id-durabbiltà*** tal-vetturi tqal sottomess lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill;	(d) tistabbilixxi l-multiplikaturi tad-durabbiltà fl-Anness IV abbażi tad-data miġbura meta jiġu ttestjati vetturi Euro 7 tal-kategoriji M_3, N_2, N_3 u ***l-konklużjonijiet ta'*** rapport ***li jivvaluta d-durabbiltà*** tal-vetturi tqal ***fir-rigward tal-emissjonijiet*** sottomess lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill;

Emenda 139

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 2 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) tistabbilixxi ***definizzjonijiet u*** regoli speċjali għall-manifatturi ta' volum żgħir għall-kategoriji ta' vetturi M_2, M_3, N_2, N_3 skont l-Artikolu 3 u l-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament.	(e) tistabbilixxi regoli speċjali għall-manifatturi ta' volum żgħir għall-kategoriji ta' vetturi M_2, M_3, N_2, N_3 skont l-Artikolu 3 u l-Artikolu 8 ta' dan ir-Regolament.

Emenda 140

Proposta għal regolament

Artikolu 15 – paragrafu 2 – subparagrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Il-Kummissjoni għandha tadotta dawk l-atti delegati msemmija fil-punti (a) sa (c) mingħajr dewmien żejjed wara l-pubblikazzjoni tad-dispożizzjonijiet uniformi rilevanti tad-WP.29 tan-NU. F'każ li ma jkunux ġew stabbiliti dispożizzjonijiet uniformi fid-WP.29 tan-NU sat-30 ta' Ġunju 2026 għat-tajers C1, u sal-31 ta' Diċembru 2035 għat-tajers C2 u C3, l-Artikolu 7a ta' dan ir-Regolament għandu japplika.

Emenda 141

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija fl-Artikolu 15 għandha ***tiġi kkonferita*** lill-Kummissjoni għal perjodu ta' ħames snin minn... [OP jekk jogħġbok daħħal id-data = id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' ħames snin. Id-delega ***tas-setgħa*** għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, ħlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.	2. Is-setgħa ta' adozzjoni ta' atti delegati msemmija ***fl-Artikolu 14(3a), fl-Artikolu 14(4) u*** fl-Artikolu 15 għandha ***tingħata*** lill-Kummissjoni għal perjodu ta' ħames snin minn... [OP jekk jogħġbok daħħal id-data = id-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament]. Il-Kummissjoni għandha tfassal rapport fir-rigward tad-delega ta' setgħa mhux iktar tard minn disa' xhur qabel it-tmiem tal-perjodu ta' ħames snin. Id-delega ***ta' setgħa*** għandha tiġi estiża awtomatikament għal perjodi ta' żmien identiċi, ħlief jekk il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill joġġezzjonaw għal tali estensjoni mhux iktar tard minn tliet xhur qabel it-tmiem ta' kull perjodu.

Emenda 142

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Id-delega ***tas-setgħa*** msemmija fl-Artikolu 15 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ***tas-setgħa*** speċifikata f'dik id-deċiżjoni. ***Din*** għandha ssir effettiva ***l-għada tal-pubblikazzjoni*** tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma ***għandhiex*** taffettwa l-validità ***ta' kwalunkwe*** att delegat li jkun diġà fis-seħħ.	3. Id-delega ***ta' setgħa*** msemmija ***fl-Artikolu 14(3a), fl-Artikolu 14(4) u*** fl-Artikolu 15 tista' tiġi revokata fi kwalunkwe mument mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill. Deċiżjoni li tirrevoka għandha ttemm id-delega ***ta' setgħa*** speċifikata f'dik id-deċiżjoni. Għandha ssir effettiva ***fil-jum wara l-pubblikazzjoni*** tad-deċiżjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew f'data aktar tard speċifikata fih. Ma ***għandha*** taffettwa l-validità ***tal-ebda*** att delegat li jkun diġà fis-seħħ.

Emenda 143

Proposta għal regolament

Artikolu 16 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Att delegat adottat skont l-Artikolu 15 għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ***se*** joġġezzjonaw ***għalih***. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq ***l-inizjattiva*** tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.	6. Att delegat adottat skont ***l-Artikolu 14(3a), l-Artikolu 14(4) u*** l-Artikolu 15 għandu jidħol fis-seħħ biss jekk ma tiġix espressa oġġezzjoni mill-Parlament Ewropew jew mill-Kunsill fi żmien xahrejn min-notifika ta' dak l-att lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill jew jekk, qabel ma jiskadi dak il-perjodu, il-Parlament Ewropew u l-Kunsill ikunu t-tnejn infurmaw lill-Kummissjoni li mhumiex ***sejrin*** joġġezzjonaw. Dak il-perjodu għandu jiġi estiż b'xahrejn fuq ***inizjattiva*** tal-Parlament Ewropew jew tal-Kunsill.

Emenda 242

Proposta għal regolament

Artikolu 16a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Article16a
	Ilmenti sostanzjati ta' persuni fiżiċi jew ġuridiċi
	1. Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika, individwalment jew f'assoċjazzjoni, għandha d-dritt li tippreżenta lmenti sostanzjati lill-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza tas-suq meta jkollhom raġunijiet biex jemmnu li manifattur, operatur ekonomiku jew operatur indipendenti wieħed jew aktar ma jkunux qed jikkonformaw ma' dan ir-Regolament.
	2. Fuq talba tal-persuni li jippreżentaw ilmenti sostanzjati, l-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza tas-suq għandhom jieħdu l-miżuri meħtieġa għall-protezzjoni xierqa tal-identità ta' dik il-persuna u l-informazzjoni personali tagħha, li, jekk tiġi żvelata, tkun ta' ħsara għal dik il-persuna.
	3. L-awtoritajiet nazzjonali tas-sorveljanza tas-suq għandhom, mingħajr dewmien żejjed, jivvalutaw l-ilmenti sostanzjati, anki dwar jekk l-asserzjoni hijiex fondata, u jieħdu l-passi meħtieġa, inkluż billi jwettqu l-kontrolli u l-evalwazzjonijiet skont l-Artikolu 8 u 51 tar-Regolament (UE) 2018/858, bil-ħsieb li jiskopru n-nonkonformità potenzjali ma' dan ir-Regolament u, meta xieraq, jieħdu miżuri korrettivi jew jieħdu miżuri restrittivi xierqa previsti fl-Artikolu 52 tar-Regolament (UE) 2018/858.
	4. L-awtorità nazzjonali tas-sorveljanza tas-suq għandha, fi żmien 3 xhur, tinforma lill-persuni fiżiċi jew ġuridiċi msemmija fil-paragrafu 1 bid-deċiżjoni tagħha li tilqa' jew tirrifjuta t-talba għal azzjoni u bi kwalunkwe pass li tippjana li tieħu biex tindirizza t-tħassib imqajjem fl-ilment sostanzjat, filwaqt li tipprovdi r-raġunijiet kemm għad-deċiżjoni meħuda kif ukoll għall-passi proposti.

Emenda 144

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Sal-1 ta' Settembru 2031, abbażi tal-informazzjoni mogħtija f'konformità mal-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' evalwazzjoni dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.	2. Sal-1 ta' Settembru 2031, abbażi tal-informazzjoni mogħtija f'konformità mal-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha tissottometti lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ta' evalwazzjoni dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament***, inkluża evalwazzjoni tat-tnaqqis tal-emissjonijiet tal-egżost u mhux tal-egżost miksuba u valutazzjoni tal-kontribut tiegħu fl-issodisfar tal-istandards li jirrigwardaw it-tniġġis tal-arja stabbiliti fil-[proposta riformulata XXX tad-Direttiva dwar il-Kwalità tal-Arja]***.

Emendi 181 u 192

Proposta għal regolament

Artikolu 18 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Sa mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2025, il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill li jivvaluta l-prestazzjoni tad-durabbiltà tal-vetturi tqal fir-rigward tal-emissjonijiet.

Emenda 146

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 jitħassar b'effett mill-1 ta' Lulju ***2025***.	Ir-Regolament (KE) Nru 715/2007 jitħassar b'effett mill-1 ta' Lulju ***2030***.

Emenda 147

Proposta għal regolament

Artikolu 19 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 jitħassar b'effett mill-1 ta' ***Jannar 2027***.	Ir-Regolament (KE) Nru 595/2009 jitħassar b'effett mill-1 ta' ***Lulju 2031***.

Emenda 148

Proposta għal regolament

Artikolu 20 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Huwa għandu japplika ***mill-1 ta' Lulju 2025*** għal vetturi u komponenti M_1, N_1 u għal unitajiet tekniċi separati għal dawk il-vetturi u ***mill-1 ta' Lulju 2027*** għal vetturi u komponenti M_2, M_3, N_2, N_3 u għal unitajiet tekniċi separati għal dawk il-vetturi u għal trejlers O_3, O_4.	Huwa għandu japplika ***24 xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-leġiżlazzjoni sekondarja rilevanti kollha*** għal vetturi u komponenti ***ġodda tat-tip*** M_1, N_1 u għal unitajiet tekniċi separati għal dawk il-vetturi u ***36 xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-leġiżlazzjoni sekondarja rilevanti kollha għal vetturi u komponenti ġodda M_1, N_1 u għal unitajiet tekniċi separati għal dawk il-vetturi.*** ***Huwa għandu japplika 48 xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-leġiżlazzjoni sekondarja rilevanti kollha għal vetturi u komponenti ġodda tat-tip M_2, M_3, N_2, N_3 u għal unitajiet tekniċi separati għal dawk il-vetturi u għal trejlers O_3, O_4 u 60 xahar wara d-dħul fis-seħħ tal-leġiżlazzjoni sekondarja rilevanti kollha*** għal vetturi u komponenti M_2, M_3, N_2, N_3 u għal unitajiet tekniċi separati għal dawk il-vetturi u għal trejlers O_3, O_4.

Emenda 149

Proposta għal regolament

Artikolu 20 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Huwa għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2030 għal vetturi M_1, N_1 mibnija minn manifatturi ta' volum żgħir.	Huwa għandu japplika mill-1 ta' Lulju 2030 għal vetturi M_1, N_1 ***mibnija minn manifatturi ta' volum żgħir u mill-1 ta' Lulju 2031 għal vetturi M_2, M_3, N_2, N_3*** mibnija minn manifatturi ta' volum żgħir.

Emenda 150

Proposta għal regolament

Anness I – Tabella 1

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 1: Il-limiti tal-emissjonijiet tal-egżost Euro 7 għal vetturi M_1, N_1 b'magna ta' kombustjoni interna

Emissjonijiet ta' inkwinanti	Vetturi M_1***, N_1***	***Għall-vetturi*** N_1 [1] ***biss bi proporzjon potenza-massa[1] ta' inqas minn 35 kW/t***	Baġit tal-emissjonijiet għall-vjaġġi kollha ta' inqas minn 10 km għall-vetturi M_1, N_1	Baġit tal-emissjonijiet għall-vjaġġi kollha ta' inqas minn 10 km ***għall-vetturi N_1 biss bi proporzjon potenza-massa ta' inqas minn 35 kW/t***
	għal kull km	għal kull km	għal kull vjaġġ	għal kull vjaġġ
NO_x f'mg	60	75	600	750
PM f'mg	4.5	4.5	45	45
PN_{10} f'#	6×10^{11}	6×10^{11}	6×10^{12}	6×10^{12}
CO f'mg	500	630	5 000	6 300
THC f'mg	100	130	1 000	1 300
NMHC f'mg	68	90	680	900
NH_3 f'mg	20	20	200	200

[1] Imkejjel f'konformità mal-paragrafu 5.3.2. tar-Regolament NU/KEE Nru 85 fil-każ tal-ICEVs u tal-PEVs, jew, fil-każijiet l-oħrajn kollha, imkejjel f'konformità ma' waħda mill-proċeduri ta' ttestjar stipulati fil-paragrafu 6 tar-Regolament Tekniku Globali tan-NU Nru 21

Emenda

Tabella 1: Il-limiti tal-emissjonijiet tal-egżost Euro 7 għal vetturi M_1, N_1 b'magna ta' kombustjoni interna

	Vetturi M_1	***N_1 (Klassi I)***	N_1 ***(Klassi II)***	***N_1 (Klassi III)***	Bażit tal-emissjonijiet għall-vjaġġi kollha ta' inqas minn 10 km għall-vetturi M_1, N_1	***Bażit tal-emissjonijiet għall-vjaġġi kollha ta' inqas minn 10 km għall-N_1 (Klassi I)***	Bażit tal-emissjonijiet għall-vjaġġi kollha ta' inqas minn 10 km ***għall-N_1 (Klassi II)***	***Bażit tal-emissjonijiet għall-vjaġġi kollha ta' inqas minn 10 km għall-N_1 (Klassi III)***
Massa fi stat ta' tħaddim (MRO) f'kg	-	***Għall-vetturi N_1 b'MRO ≤ 1280***	***Għall-vetturi N_1 b'1280 < MRO ≤ 1735***	***Għall-vetturi N_1 b'1735 < MRO***	-	***Għall-vetturi N_1 b'MRO ≤ 1280***	***Għall-vetturi N_1 b'1280 < MRO ≤ 1735***	***Għall-vetturi N_1 b'1735 < MRO***
Emissjonijiet ta' inkwinanti	għal kull km	***għal kull km***	għal kull km	***għal kull km***	għal kull vjaġġ	għal kull vjaġġ	għal kull vjaġġ	għal kull vjaġġ
NO_x f'mg	60	***60***	75	***82***	600	***600***	750	***820***
PM f'mg	4.5	***4.5***	4.5	***4.5***	45	***45***	45	***45***
PN_{10} f'#	6×10^{11}	***6×10^{11}***	6×10^{11}	***6×10^{11}***	6×10^{12}	***6×10^{12}***	6×10^{12}	***6×10^{12}***
CO f'mg	500	***500***	630	***740***	5 000	***5 000***	6 300	***7 400***
THC f'mg	100	***100***	130	***160***	1 000	***1 000***	1 300	***1 600***
NMHC f'mg	68	***68***	90	***108***	680	***680***	900	***1 080***
NH_3 f'mg	20	***20***	20	***20***	200	***200***	200	***200***

Emenda 151

Proposta għal regolament

Anness I – Tabella 2

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 2 Il-limiti tal-emissjonijiet tal-egżost Euro 7 għal vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3 b'magna ta' kombustjoni interna u magni ta' kombustjoni interna użati f'dawk il-vetturi

Emissjonijiet ta' inkwinanti	***Emissjonijiet kesħin*** ([1])	***Emissjonijiet sħan*** [1] ([2])	***Bagit tal-emissjonijiet għall-vjaġġi kollha b'tul ta' inqas minn 3*WHTC***	***Limiti fakultattivi tal-emissjonijiet meta l-vettura tkun bil-magna fuq idle*** ([3])
	għal kull kWh	*għal kull kWh*	***għal kull kWh***	***fis-siegħa***
NO_x f'mg	***350***	***90***	***150***	***5 000***
PM f'mg	***12***	***8***	***10***	
PN_{10} f'#	***5x10[11]***	***2x10[11]***	***3x10[11]***	
CO f'mg	***3 500***	***200***	***2 700***	
NMOG f'mg	***200***	***50***	***75***	
NH_3 f'mg	***65***	***65***	***70***	
CH_4 f'mg	500	***350***	***500***	
N_2O f'mg	160	***100***	***140***	
HCHO f'mg	30	***30***		

([1]) L-emissjonijiet kesħin jirreferu għall-100 perċentil ta' twieqi mobbli (MW) ta' 1 WHTC għall-vetturi, jew $WHTC_{cold}$ għall-magni
([2]) L-emissjonijiet sħan jirreferu għad-90 perċentil ta' twieqi mobbli (MW) ta' 1 WHTC għall-vetturi, jew $WHTC_{hot}$ għall-magni
([3]) Applikabbli biss jekk ma jkunx hemm sistema preżenti li twaqqaf il-magna awtomatikament wara 300 sekonda

Emenda

Tabella 2 Il-limiti tal-emissjonijiet tal-egżost Euro 7 għal vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3 b'magna ta' kombustjoni interna u magni ta' kombustjoni interna użati f'dawk il-vetturi

Emissjonijiet ta' inkwinanti	***WHSC (CI) u WHTC (CI u PI)***	**Emissjonijiet f'Sewqan Reali (RDE)**
	għal kull kWh	*għal kull kWh*
NO_x f'mg	***200***	***260***
PM f'mg	***8***	***10***
PN_{10} f'#	***6x10[11]***	***7.8x10[11]***
CO f'mg	***1500***	***1950***
NMOG f'mg	***75***	***98***
NH_3 f'mg	***60***	***78***
CH_4 f'mg	500	***650***
N_2O f'mg	160	***208***
HCHO f'mg	30	***39***

Emenda 152

Proposta għal regolament

Anness I – Tabella 4 – Titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-limiti tal-emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet Euro 7 fiċ-ċiklu tas-sewqan standard li japplikaw sal-31 ta' Diċembru 2034	Il-limiti tal-emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet Euro 7 fiċ-ċiklu tas-sewqan standard ***għall-vetturi b'magna ta' kombustjoni interna*** li japplikaw sal-31 ta' Diċembru 2034

Emenda 153

Proposta għal regolament

Anness I – Tabella 4a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni
Emenda

Tabella 4a: Il-limiti tal-emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet Euro 7 fiċ-ċiklu tas-sewqan standard għall-vetturi puramment elettriċi, il-vetturi b'ċelloli tal-fjuwil u l-vetturi elettriċi ibridi li japplikaw sal-31 ta' Diċembru 2029

Limiti tal-emissjonijiet f'mg/km għal kull vettura	***Vetturi M_1, N_1***	***Vetturi M_2, M_3***	***Vetturi N_2, N_3***
Emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet (PM_{10})	***3***		
Emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet (PN)			

Emenda 154

Proposta għal regolament

Anness I – Tabella 4b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni
Emenda

Tabella 4b: Il-limiti tal-emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet Euro 7 fiċ-ċiklu tas-sewqan standard għall-vetturi puramment elettriċi, il-vetturi b'ċelloli tal-fjuwil u l-vetturi elettriċi ibridi li japplikaw mill-1 ta' Jannar 2030

Limiti tal-emissjonijiet f'mg/km għal kull vettura	***Vetturi M_1, N_1***	***Vetturi M_2, M_3***	***Vetturi N_2, N_3***
Emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet (PM_{10})			
Emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet (PN)			

Emenda 155

Proposta għal regolament

Anness I – Tabella 5

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 5: Il-limiti tal-emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet Euro 7 li japplikaw mill-1 ta' Jannar 2035

Limiti tal-emissjonijiet f'mg/km għal kull vettura	Vetturi M_1, N_1	Vetturi M_2, M_3	Vetturi N_2, N_3
Emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet (PM_{10})	***3***		
Emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet (PN)			

Emenda

Tabella 5: Il-limiti tal-emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet Euro 7 ***fiċ-ċiklu tas-sewqan standard għall-vetturi kollha*** li japplikaw mill-1 ta' Jannar 2035

Limiti tal-emissjonijiet f'mg/km għal kull vettura	Vetturi M_1, N_1	Vetturi M_2, M_3	Vetturi N_2, N_3
Emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet (PM_{10})			
Emissjonijiet ta' partikoli tal-brejkijiet (PN)			

Emenda 156

Proposta għal regolament

Anness I – Tabella 6

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 6: Il-limiti ***tar-rata*** tal-brix tat-tajers Euro 7

Il-massa tat-tajers mitlufa fi g/1 000 km	***Tajers C1***	***Tajers C2***	***Tajers C3***
Tajers normali			
Tajers għall-borra			
Tajers għal użu speċjali			

Emenda

Tabella 6: ***Il-metodu ta' ttestjar*** tal-brix tat-tajers Euro 7***, il-limiti u l-iskeda ta' żmien għall-implimentazzjoni***

Numru tar-Regolament tan-NU	***Suġġett***	***Serje ta' emendi ppubblikati fil-ĠU***	***Referenza tal-ĠU***	***Ambitu kopert mir-Regolamenti WP.29 tan-NU attwali u futuri***
[1xx]	***Tajers fir-rigward tal-brix***	***Serje ta' emendi 00***	*ĠU L xxx, xx.x.20XX, p. x*	***C1, C2*** (*)***, C3*** (*)

(*) Fil-futur, in-Nazzjonijiet Uniti (NU) se jestendu l-iżvilupp ta' metodu ta' ttestjar xieraq u limiti għall-valutazzjoni tal-prestazzjoni tal-brix tal-klassijiet tat-tajers C2 u C3.

Emenda 157

Proposta għal regolament

Anness II – Tabella 1

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 1: Ir-rekwiżiti minimi tal-prestazzjoni (MPR) Euro 7 għad-durabbiltà tal-batteriji għal vetturi M_1

MPR ibbażati fuq l-enerġija tal-batterija	Mill-bidu tal-ħajja sa 5 snin jew 100 000 km skont liema jiġi l-ewwel	Vetturi ta' aktar minn 5 snin jew 100 000 km, u sa liema jiġi l-ewwel minn ***8*** snin jew ***160 000*** km	Vetturi sa tul ta' ħajja addizzjonali*
OVC-HEV	***80 %***	***70 %***	
PEV	***80 %***	***70 %***	

MPR ibbażati fuq il-medda	Mill-bidu tal-ħajja sa 5 snin jew 100 000 km skont liema jiġi l-ewwel	Vetturi ta' aktar minn 5 snin jew 100 000 km, u sa liema jiġi l-ewwel minn ***8*** snin jew ***160 000*** km	Vetturi sa tul ta' ħajja addizzjonali*
OVC-HEV			
VEP			

Emenda

Tabella 1: Ir-rekwiżiti minimi tal-prestazzjoni (MPR) Euro 7 għad-durabbiltà tal-batteriji għal vetturi M_1

MPR ibbażati fuq l-enerġija tal-batterija	Mill-bidu tal-ħajja sa 5 snin jew 100 000 km skont liema jiġi l-ewwel	Vetturi ta' aktar minn 5 snin jew 100 000 km, u sa liema jiġi l-ewwel minn ***10*** snin jew ***200 000*** km	Vetturi sa tul ta' ħajja addizzjonali*
OVC-HEV	***85 %***	***75 %***	
VEP	***85 %***	***75 %***	

MPR ibbażati fuq il-medda	Mill-bidu tal-ħajja sa 5 snin jew 100 000 km skont liema jiġi l-ewwel	Vetturi ta' aktar minn 5 snin jew 100 000 km, u sa liema jiġi l-ewwel minn ***10*** snin jew ***200 000*** km	Vetturi sa tul ta' ħajja addizzjonali*
OVC-HEV			
VEP			

Emenda 158

Proposta għal regolament

Anness II – Tabella 2

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 2 Ir-rekwiżiti minimi tal-prestazzjoni (MPR) Euro 7 għad-durabbiltà tal-batteriji għal vetturi N_1

MPR ibbażati fuq l-enerġija tal-batterija	Mill-bidu tal-ħajja sa 5 snin jew 100 000 km skont liema jiġi l-ewwel	Vetturi ta' aktar minn 5 snin jew 100 000 km, u sa liema jiġi l-ewwel minn ***8*** snin jew ***160 000*** km	Vetturi sa tul ta' ħajja addizzjonali*
OVC-HEV	***75 %***	***65 %***	
PEV	***75 %***	***65 %***	

MPR ibbażati fuq il-medda	Mill-bidu tal-ħajja sa 5 snin jew 100 000 km skont liema jiġi l-ewwel	Vetturi ta' aktar minn 5 snin jew 100 000 km, u sa liema jiġi l-ewwel minn 8 snin jew 160 000 km	Vetturi sa tul ta' ħajja addizzjonali*
OVC-HEV			
VEP			

Emenda

Tabella 2 Ir-rekwiżiti minimi tal-prestazzjoni (MPR) Euro 7 għad-durabbiltà tal-batteriji għal vetturi N_1

MPR ibbażati fuq l-enerġija tal-batterija	Mill-bidu tal-ħajja sa 5 snin jew 100 000 km skont liema jiġi l-ewwel	Vetturi ta' aktar minn 5 snin jew 100 000 km, u sa liema jiġi l-ewwel minn ***10*** snin jew ***200 000*** km	Vetturi sa tul ta' ħajja addizzjonali*
OVC-HEV	***80 %***	***70 %***	
PEV	***80 %***	***70%***	

MPR ibbażati fuq il-medda	Mill-bidu tal-ħajja sa 5 snin jew 100 000 km skont liema jiġi l-ewwel	Vetturi ta' aktar minn 5 snin jew 100 000 km, u sa liema jiġi l-ewwel minn ***10*** snin jew ***200 000*** km	Vetturi sa tul ta' ħajja addizzjonali*
OVC-HEV			
VEP			

Emenda 159

Proposta għal regolament

Anness III – Tabella 1

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 1: l-kundizzjonijiet għall-ittestjar tal-konformità tal-vetturi M_1, N_1 mal-limiti tal-emissjonijiet tal-egżost bi kwalunkwe fjuwil u lubrikant tas-suq fi ħdan l-ispeċifikazzjonijiet maħruġa mill-manifattur tal-vettura

Parametru	Kundizzjonijiet normali tas-sewqan	Kundizzjonijiet estiżi tas-sewqan (*)
Diviżur tal-kundizzjonijiet estiżi tas-sewqan	-	1,6 (japplika għall-emissjonijiet imkejla biss matul iż-żmien meta tapplika waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti f'din il-kolonna)
Temperatura ambjentali	0 °C sa 35 °C	***-10 °C*** sa 0 °C jew 35 °C sa ***45 °C***
Altitudni massima	700 m	Aktar minn 700 m u inqas minn ***1 800*** m
Veloċità massima	Sa 145 km/h	Bejn 145 u 160 km/h
Modifiki tal-irmonk/ajrudinamiċi	Mhux permessi	Permessi skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur u sal-veloċità regolata.
Awżiljarji	Possibbli skont l-użu normali	-
Il-potenza medja massima tar-rota matul l-ewwel 2 km wara startjar kiesaħ	Inqas minn 20 % tal-potenza massima tar-rota	***Għla minn*** 20 % tal-potenza massima tar-rota
Kompożizzjoni tal-vjaġġ	Kwalunkwe	-
Kilometraġġ minimu	10 000 km	Bejn 3 000 u 10 000 km

(*) Għandha tintuża l-istess strateġija tal-emissjonijiet meta vettura titħaddem barra minn dawk il-kundizzjonijiet, sakemm ma jkunx hemm raġuni teknika approvata mill-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip.

Emenda

Tabella 1: l-kundizzjonijiet għall-ittestjar tal-konformità tal-vetturi M_1, N_1 mal-limiti tal-emissjonijiet tal-egżost bi kwalunkwe fjuwil u lubrikant tas-suq fi ħdan l-ispeċifikazzjonijiet maħruġa mill-manifattur tal-vettura

Parametru	**Kundizzjonijiet normali tas-sewqan**	Kundizzjonijiet estiżi tas-sewqan (1)
Diviżur tal-kundizzjonijiet estiżi tas-sewqan	-	1,6 (japplika għall-emissjonijiet imkejla biss matul iż-żmien meta tapplika waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti f'din il-kolonna) ***data miksuba meta tapplika aktar minn waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti f'din il-kolonna, għandha tiġi eskluża mit-test.***
Temperatura ambjentali	0 °C sa 35 °C	***-7 °C*** sa 0 °C jew 35 °C sa ***38 °C***
Altitudni massima	700 m	Aktar minn 700 m u inqas minn ***1 300*** m
Veloċità massima	Sa 145 km/h	Bejn 145 u 160 km/h
Modifiki tal-irmonk/ajrudinamiċi	Mhux permessi	Permessi skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur u sal-veloċità regolata.
Awżiljarji	Possibbli skont l-użu normali	-
Il-potenza medja massima tar-rota matul l-ewwel 2 km wara startjar kiesaħ	Inqas minn 20 % tal-potenza massima tar-rota	***Bejn*** 20 % ***u 30 %*** tal-potenza massima tar-rota
Kompożizzjoni tal-vjaġġ	Kwalunkwe***, skont l-użu normali*** (2) ***u bl-esklużjoni tas-sewqan mhux realistiku*** (2)	***Kwalunkwe, skont l-użu normali*** (2) ***u bl-esklużjoni tas-sewqan mhux realistiku***
Kilometraġġ minimu	10 000 km	Bejn 3 000 u 10 000 km

(1) Għandha tkun permessa biss il-kombinazzjoni ta' żewġ kundizzjonijiet estiżi ta' temperatura u altitudni.
(2) Skont l-użu normali tirreferi għad-dinamika tal-vjaġġ stabbilita fl-Anness 9 tar-Regolament Nru 168 tan-NU.

Emenda 160

Proposta għal regolament

Anness III – Tabella 2

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 2 Il-kundizzjonijiet għall-ittestjar tal-konformità tal-vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3 mal-limiti tal-emissjonijiet tal-egżost bi kwalunkwe fjuwil u lubrikant tas-suq fi ħdan l-ispeċifikazzjonijiet maħruġa mill-manifattur tal-vettura

Parametru	***Kundizzjonijiet normali tas-sewqan***	***Kundizzjonijiet estiżi tas-sewqan****
Diviżur tal-Kundizzjonijiet Estiżi tas-Sewqan	-	***2 (japplika għall-emissjonijiet imkejla biss matul iż-żmien meta tapplika waħda mill-kundizzjonijiet stabbiliti f'din il-kolonna)***
Temperatura ambjentali	***-7 °C sa 35 °C***	***-10 °C sa -7 °C jew 35 °C sa 45 °C***
Altitudni massima	***1 600 m***	***Minn 1 600 sa 1 800 m***
Modifiki tal-irmonk/ajrudinamiċi	***Mhux permessi***	***Permessi skont l-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur u sal-veloċità regolata***
Tagħbija Utli tal-Vettura	***Ogħla minn jew ugwali għal 10 %***	***Inqas minn 10 %***
Awżiljarji	***Possibbli skont l-użu normali***	-
Tagħbija tal-Magna ta' Kombustjoni Interna fi startjar kiesaħ	***Kwalunkwe***	-
Kompożizzjoni tal-vjaġġ	***Skont l-użu tas-soltu***	-
Kilometraġġ minimu	***5 000 km għal <16 t TPMLM 10 000 km għal > 16 t TPMLM***	***Bejn 3 000 km u 5 000 km għal <16 t TPMLM Bejn 3 000 km u 10 000 km għal > 16 t TPMLM***

Emenda

Tabella 2 Il-kundizzjonijiet għall-ittestjar tal-konformità tal-vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3 mal-limiti tal-emissjonijiet tal-egżost bi kwalunkwe fjuwil u lubrikant tas-suq fi ħdan l-ispeċifikazzjonijiet maħruġa mill-manifattur tal-vettura

Kejl tal-emissjonijiet tal-egżost fil-laboratorju	***Kejl tal-Emissjonijiet f'Sewqan Reali (RDE)***
Għat-testijiet kollha tal-emissjonijiet tal-egżost imwettqa bl-użu taċ-ċiklu tat-test tal-bank tal-magna tad-WHTC/WHSC, għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Nru 49 [1]***, l-Anness 4, tan-NU.***	***Id-dispożizzjonijiet tar-Regolament Nru 49*** [2]***, l-Anness 8, tan-NU għandhom japplikaw bl-eċċezzjonijiet li ġejjin ta':*** — ***Il-limitu tal-potenza fit-Tabella 1 tal-Anness III huwa ta' 0 %. Għat-twieqi fejn il-potenza tkun inqas minn 6 %, għall-kalkoli għandu jintuża 6 %;*** — ***Il-fattur ta' konformità (CF) fit-Tabella 2 tal-punt 6.3 fejn il-valur = 1.0 għandu jintuża għall-inkwinanti kollha. Il-limiti applikabbli huma l-limiti reali tal-RDE fl-Anness I, it-Tabella 2.***

(1) Serje ta' emendi 07 (ĠU L 14, 16.1.2023, p. 1).
(2) Serje ta' emendi 07 (ĠU L 14, 16.1.2023, p. 1).

Emenda 161

Proposta għal regolament

Anness III – Tabella 5

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 5: Il-kundizzjonijiet għall-ittestjar tal-konformità mal-limiti tal-brix tat-tajers

	Vetturi M_1, N_1	Vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3
Test tal-limiti tal-brix tat-tajers	Abbażi tal-metodoloġiji tal-ittestjar żviluppati fin-NU għall-ittestjar tal-brix tat-tajers f'kundizzjonijiet reali	Abbażi tal-metodoloġiji tal-ittestjar żviluppati fin-NU għall-ittestjar tal-brix tat-tajers f'kundizzjonijiet reali

Emenda

Tabella 5: Il-kundizzjonijiet għall-ittestjar tal-konformità mal-limiti tal-brix tat-tajers

	Vetturi M_1, N_1	Vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3
Test tal-limiti tal-brix tat-tajers	Abbażi tal-metodoloġiji tal-ittestjar żviluppati fin-NU għall-ittestjar tal-brix tat-tajers f'kundizzjonijiet reali ***f'konformità mal-Artikolu 7a (ġdid)***	Abbażi tal-metodoloġiji tal-ittestjar żviluppati fin-NU għall-ittestjar tal-brix tat-tajers f'kundizzjonijiet reali ***f'konformità mal-Artikolu 7a (ġdid)***

Emenda 162

Proposta għal regolament

Anness IV – Tabella 1

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 1: It-tul ta' ħajja tal-vetturi, tal-magni u tas-sistemi ta' kontroll tat-tniġġis

It-tul ta' ħajja tal-vetturi, tal-magni u tal-apparati ta' sostituzzjoni għall-kontroll tat-tniġġis	M_1, N_1 u M_2	N_2, ***N_3<16t***, ***M_3<7.5t***:	N_3>16t, M_3>7.5t
Tul tal-ħajja prinċipali	Sa ***160 000*** km jew ***8*** snin, skont liema jiġi l-ewwel	***300 000*** km jew ***8*** snin, skont liema jiġi l-ewwel	***700 000*** km jew 15-il sena, skont liema jiġi l-ewwel
Tul ta' ħajja addizzjonali	Wara l-ħajja prinċipali u sa ***200 000*** km jew ***10 snin*** skont liema jiġi l-ewwel	Wara l-ħajja prinċipali u sa ***375 000*** km	Wara l-ħajja prinċipali u sa ***875 000*** km

Emenda

Tabella 1: It-tul ta' ħajja tal-vetturi, tal-magni u tas-sistemi ta' kontroll tat-tniġġis

It-tul ta' ħajja tal-vetturi, tal-magni u tal-apparati ta' sostituzzjoni għall-kontroll tat-tniġġis	M_1, N_1 u M_2	N_2, ***N_3≤16t***, ***M_3≤7.5t***:	N_3>16t, M_3>7.5t
Tul tal-ħajja prinċipali	Sa ***200 000*** km jew ***10*** snin, skont liema jiġi l-ewwel	***340 000*** km jew ***10*** snin, skont liema jiġi l-ewwel	***750 000*** km jew 15-il sena, skont liema jiġi l-ewwel
Tul ta' ħajja addizzjonali	Wara l-ħajja prinċipali u sa ***240 000*** km jew ***12-il sena*** skont liema jiġi l-ewwel	Wara l-ħajja prinċipali u sa ***400 000*** km ***jew 12-il sena skont liema jiġi l-ewwel***	Wara l-ħajja prinċipali u sa ***900 000*** km ***jew 17-il sena skont liema jiġi l-ewwel***

Emenda 163

Proposta għal regolament

Anness V – Tabella 3

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 3: L-applikazzjoni tar-rekwiżiti tat-test, tad-dikjarazzjonijiet u rekwiżiti oħrajn għall-approvazzjoni tat-tip u estensjonijiet għall-vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3 għall-manifatturi

Rekwiżiti tat-test	Testijiet u rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet ***inizjali***	Testijiet ta' konformità tal-produzzjoni	Testijiet ta' konformità waqt is-servizz
Inkwinanti gassużi, ***PM u*** PN fl-it-testjar fit-triq (RDE) għal kull fjuwil u għall-kategoriji ta' vetturi applikabbli (M_2, M_3, N_2 u N_3) ***u test ta' tagħbija baxxa (jekk applikabbli)***	It-testijiet ta' dimostrazzjoni meħtieġa għall-fjuwils kollha li għalihom tingħata l-approvazzjoni tat-tip għal kull tip ta' vettura u dikjarazzjoni ta' konformità għall-fjuwils kollha, għat-tagħbijiet utli kollha u ***għat-tipi*** ta' vetturi applikabbli kollha	***Il-konformità tal-produzzjoni mwettqa fil-livell tal-magna biss***	Test meħtieġ fuq vettura bi kwalunkwe fjuwil u fuq kwalunkwe kategorija ta' vettura u kwalunkwe tagħbija utli għat-tipi kollha ta' magni kull sentejn
Determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2 u l-konsum tal-fjuwil/enerġija, l-awtonnomija b'emissjoni żero jew l-awtonomija elettrika ta' vettura	***Liċenzja VECTO***	***Għall-komponenti***	***Mhux meħtieġa***
L-effiċjenza enerġetika tat-trejlers	Liċenzja VECTO	Għall-komponenti	Mhux meħtieġa
Proċedura ta' ttestjar tal-verifika	Mhux meħtieġa	Meħtieġa	Mhux meħtieġa
Emissjonijiet mill-kaxxa tal-krank	Verifika tal-installazzjoni ta' sistema magħluqa tal-kaxxa tal-krank jew tar-rotta għall-iżbokk tal-egżost	Mhux meħtieġa	Fakultattivi[6]
Durabbiltà tal-emissjonijiet	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa
Durabbiltà tal-batterija	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa
Sistema dijanjostika abbord (il-livell tal-familja OBD)	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Fakultattivi[6]
Monitoraġġ abbord (il-livell tal-familja OBD)	Dimostrazzjoni + Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Meħtieġa
Kontra t-tbagħbis, is-sigurtà u ċ-ċibersigurtà	Dikjarazzjoni u dokumentazzjoni	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa
Kontrolli adattivi (fejn applikabbli)	***Dikjarazzjoni***	***Mhux meħtieġa***	***Mhux meħtieġa***
Teknoloġiji tal-geofencing (fejn applikabbli)	***Dikjarazzjoni u dimostrazzjoni***	***Mhux meħtieġa***	***Mhux meħtieġa***

Emenda

Tabella 3: L-applikazzjoni tar-rekwiżiti tat-test, tad-dikjarazzjonijiet u rekwiżiti oħrajn għall-approvazzjoni tat-tip u estensjonijiet għall-vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3 għall-manifatturi

Rekwiżiti tat-test	Testijiet u rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet	Testijiet ta' konformità tal-produzzjoni	Testijiet ta' konformità waqt is-servizz
Inkwinanti gassużi, PM u PN u emissjonijiet ta' CO_2, konsum tal-fjuwil fuq ċiklu tranżizzjonali (WHTC Kiesaħ u Sħun)	***Meħtieġa fuq il-magna referenzjarja tal-familja ta' emissjonijiet u dikjarazzjoni għall-membri tal-familja kollha*** (*) (**)	***Meħtieġa fuq magna barra mill-familja*** (**)	
Inkwinanti gassużi, PN fl-ittestjar fit-triq (RDE) għal kull fjuwil u għall-kategoriji ta' vetturi applikabbli (M_2, M_3, N_2 u N_3)	It-testijiet ta' dimostrazzjoni meħtieġa għall-fjuwils kollha li għalihom tingħata l-approvazzjoni tat-tip għal kull tip ta' vettura u dikjarazzjoni ta' konformità għall-fjuwils kollha, għat-tagħbijiet utli kollha u ***għall-kategoriji*** ta' vetturi applikabbli kollha (**)	***Mhux meħtieġa***	Test meħtieġ fuq vettura bi kwalunkwe fjuwil u fuq kwalunkwe kategorija ta' vettura u kwalunkwe tagħbija utli għat-tipi kollha ta' magni kull sentejn (**)
L-effiċjenza enerġetika tat-trejlers	Liċenzja VECTO	Għall-komponenti	Mhux meħtieġa
Proċedura ta' ttestjar tal-verifika	Mhux meħtieġa	Meħtieġa	Mhux meħtieġa
Emissjonijiet mill-kaxxa tal-krank	Verifika tal-installazzjoni ta' sistema magħluqa tal-kaxxa tal-krank jew tarrotta għall-iżbokk tal-egżost (**)	Mhux meħtieġa	Fakultattivi[28]
Durabbiltà tal-emissjonijiet	Dikjarazzjoni (**)	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa
It-tħaddim korrett ta' sistemi li jużaw reaġent konsumabbli u sistemi għall-kontroll tat-tniġġis	***Dikjarazzjoni*** (**)	***Mhux meħtieġa*** (**)	***Fakultattivi*** (**)
Durabbiltà tal-batterija	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa
Determinazzjoni tal-potenza	***Meħtieġa*** (**)	***Mhux meħtieġa***	***Mhux meħtieġa***
Sistema dijanjostika abbord (il-livell tal-familja OBD)	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Fakultattivi[28]
Monitoraġġ abbord (il-livell tal-familja OBD)	Dimostrazzjoni + Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Meħtieġa
Kontra t-tbagħbis, is-sigurtà u ċ-ċibersigurtà	Dikjarazzjoni u dokumentazzjoni	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa

(*) Appoġġata mid-data tal-ittestjar tal-magna tal-klassifikazzjonijiet kollha tal-potenza.
(**) Fil-każ ta' vettura b'sistema tal-magna approvata fir-rigward tal-emissjonijiet, il-manifattur tal-magna huwa responsabbli biex iwettaq dan it-test.

Emenda 164

Proposta għal regolament

Anness V – Tabella 4

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 4: L-applikazzjoni tar-rekwiżiti tat-test u tad-dikjarazzjonijiet għall-approvazzjoni tat-tip u l-estensjonijiet għall-vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3 għall-Istati Membri u għal partijiet terzi rikonoxxuti/għall-Kummissjoni

Rekwiżiti tat-test	Testijiet u rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet ***inizjali***	Testijiet ta' konformità tal-produzzjoni	Testijiet ta' konformità waqt is-servizz		Testijiet ta' sorveljanza tas-suq	
Attur rilevanti	Awtorità tal-approvazzjoni tat-tip ***għall-ħruġ tal-approvazzjoni tat-tip***	Awtorità tal-approvazzjoni tat-tip	Awtorità tal-approvazzjoni tat-tip	Partijiet terzi u l-Kummissjoni	Awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq	Partijiet terzi u l-Kummissjoni
Inkwinanti gassużi, PM u PN fl-ittestjar fit-triq (RDE) għal kull fjuwil u għall-kategoriji ta' vetturi applikabbli (M_2, M_3, N_2 u N_3) ***+ test ta' tagħbija baxxa (jekk applikabbli)***	It-testijiet ta' dimostrazzjoni meħtieġa għall-fjuwils kollha li għalihom tingħata l-approvazzjoni tat-tip għal kull tip ta' vettura u dikjarazzjoni ta' konformità għall-fjuwils kollha, għat-tagħbijiet utli kollha u ***għat-tipi*** ta' vetturi applikabbli kollha	(ara r-rekwiżiti tal-magna)	Meħtieġa kull sena għal għadd adegwat ta' tipi ta' vetturi fuq kwalunkwe fjuwil u fuq kwalunkwe kategorija ta' vetturi koperti mill-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet	Fakultattivi	Meħtieġa/ Fakultattivi	Fakultattivi
Determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2, il-konsum tal-fjuwil/ tal-enerġija, l-awtonomija b'emissjonijiet żero jew l-awtonomija elettrika ta' vettura	Il-ħruġ ta' liċenzja VECTO	Għall-komponenti	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi
L-effiċjenza enerġetika tat-trejlers	Il-ħruġ ta' liċenzja VECTO	Għall-komponenti	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi
Proċedura ta' ttestjar tal-verifika	Mhux meħtieġa	Meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi
Emissjonijiet mill-kaxxa tal-krank	Verifika tal-installazzjoni ta' sistema magħluqa tal-kaxxa tal-krank jew tar-rotta għall-iżbokk tal-egżost	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi
Durabbiltà tal-emissjonijiet	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi	Meħtieġa	Fakultattivi
Durabbiltà tal-batterija	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi
Sistema dijanjostika abbord (il-livell tal-familja OBD)	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi	Meħtieġa	Fakultattivi

Test propost mill-Kummissjoni						
Monitoraġġ abbord (il-livell tal-familja OBD)	Dikjarazzjoni u dimostrazzjoni	Mhux meħtieġa	***Mhux meħtieġa***	Mhux meħtieġa	Meħtieġa	Fakultattivi
Kontra t-tbagħbis, is-sigurtà u ċ-ċibersigurtà	Dikjarazzjoni u dokumentazzjoni	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa	Meħtieġa	Fakultattivi
Kontrolli adattivi (fejn applikabbli)	***Dikjarazzjoni***	***Mhux meħtieġa***	***Mhux meħtieġa***	***Mhux meħtieġa***	***Fakultattivi***	***Fakultattivi***
Teknoloġiji tal-geofencing (fejn applikabbli)	***Dikjarazzjoni u dimostrazzjoni***	***Mhux meħtieġa***	***Mhux meħtieġa***	***Mhux meħtieġa***	***Meħtieġa***	***Fakultattivi***

Emenda

Tabella 4: L-applikazzjoni tar-rekwiżiti tat-test u tad-dikjarazzjonijiet għall-approvazzjoni tat-tip u l-estensjonijiet għall-vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3 għall-Istati Membri u għal partijiet terzi rikonoxxuti/għall-Kummissjoni

Rekwiżiti tat-test	Testijiet u rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet	Testijiet ta' konformità tal-produzzjoni	Testijiet ta' konformità waqt is-servizz		Testijiet ta' sorveljanza tas-suq	
Attur rilevanti	Awtorità ***tal-għoti*** tal-approvazzjoni tat-tip	Awtorità ***tal-għoti*** tal-approvazzjoni tat-tip	Awtorità ***tal-għoti*** tal-approvazzjoni tat-tip	Partijiet terzi u l-Kummissjoni	Awtoritajiet tas-sorveljanza tas-suq	Partijiet terzi u l-Kummissjoni
Inkwinanti gassużi, PM u PN fl-ittestjar fit-triq (RDE) għal kull fjuwil u għall-kategoriji ta' vetturi applikabbli (M_2, M_3, N_2 u N_3)	It-testijiet ta' dimostrazzjoni meħtieġa għall-fjuwils kollha li għalihom tingħata l-approvazzjoni tat-tip għal kull tip ta' vettura u dikjarazzjoni ta' konformità għall-fjuwils kollha, għat-tagħbijiet utli kollha u ***għall-kategoriji*** ta' vetturi applikabbli kollha **	(ara r-rekwiżiti tal-magna)	Meħtieġa kull sena għal għadd adegwat ta' tipi ta' vetturi fuq kwalunkwe fjuwil u fuq kwalunkwe kategorija ta' vetturi koperti mill-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet **	Fakultattivi	Meħtieġa/ Fakultattivi	Fakultattivi
Determinazzjoni tal-emissjonijiet tas-CO_2, il-konsum tal-fjuwil/tal-enerġija, l-awtonomija b'emissjonijiet żero jew l-awtonomija elettrika ta' vettura	Il-ħruġ ta' liċenzja VECTO	Għall-komponenti	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi
L-effiċjenza enerġetika tat-trejlers	Il-ħruġ ta' liċenzja VECTO	Għall-komponenti	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi

Proċedura ta' ttestjar tal-verifika	Mhux meħtieġa	Meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi
Emissjonijiet millkaxxa tal-krank	Verifika tal-installazzjoni ta' sistema magħluqa tal-kaxxa tal-krank jew tar-rotta għall-iżbokk tal-egżost	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi
Durabbiltà tal-emissjonijiet	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi	Meħtieġa	Fakultattivi
It-tħaddim korrett ta' sistemi li jużaw reaġent konsumabbli u sistemi għall-kontroll tat-tniġġis	***Mhux meħtieġa***	***Mhux meħtieġa***	***Meħtieġa***	***Fakultattivi***	***Meħtieġa***	***It-tħaddim korrett ta' sistemi li jużaw reaġent konsumabbli u sistemi għall-kontroll tat-tniġġis***
Durabbiltà tal-batterija	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi	Fakultattivi
Determinazzjoni tal-potenza	***Meħtieġa*** **	***Mhux meħtieġa***	***Fakultattivi***	***Fakultattivi***	***Fakultattivi***	***Fakultattivi***
Sistema dijanjostika abbord (il-livell tal-familja OBD)	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	Fakultattivi	Fakultattivi	Meħtieġa	Fakultattivi
Monitoraġġ abbord (il-livell tal-familja OBD)	Dikjarazzjoni u dimostrazzjoni	Mhux meħtieġa	***Meħtieġa***	Mhux meħtieġa	Meħtieġa	Fakultattivi
Kontra t-tbagħbis, is-sigurtà u ċ-ċibersigurtà	Dikjarazzjoni u dokumentazzjoni	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa	Mhux meħtieġa	Meħtieġa	Fakultattivi

***** Fil-każ ta' vettura b'sistema tal-magna approvata fir-rigward tal-emissjonijiet, il-manifattur tal-magna huwa responsabbli biex iwettaq dan it-test.***

Emenda 165

Proposta għal regolament

Anness V – Tabella 5

Test propost mill-Kummissjoni

Tabella 5: L-applikazzjoni tar-rekwiżiti tat-test u tad-dikjarazzjonijiet għall-approvazzjoni tat-tip u l-estensjonijiet tal-magni maħsuba għall-vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3 għall-manifatturi

Rekwiżiti tat-test għal kull fjuwil	Testijiet u rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet ***inizjali***	Testijiet ta' konformità tal-produzzjoni	Testijiet ta' konformità waqt is-servizz
Inkwinanti gassużi, PM u PN u emissjonijiet ta' CO_2, konsum tal-fjuwil fuq ċiklu tranżizzjonali (WHTC Kiesaħ u Sħun)	Meħtieġa fuq il-magna referenzjarja tal-familja ta' emissjonijiet u dikjarazzjoni għall-membri tal-familja kollha (**)	Meħtieġa fuq magna barra mill-familja	Imwettqa biss bil-vettura sħiħa bħal fit-Tabelli 3 u 4
Testijiet tal-magna għall-verifika tad-data meħtieġa għad-determinazzjoni tas-CO_2	Meħtieġa	Meħtieġa	
Riġenerazzjoni kontinwa/perjodika	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	
Emissjonijiet mill-kaxxa tal-krank	Verifika tal-installazzjoni ta' sistema magħluqa tal-kaxxa tal-krank jew tar-rotta għall-iżbokk tal-egżost	Mhux meħtieġa	
Durabbiltà tal-emissjonijiet	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	
Sistema dijanjostika abbord (il-livell tal-familja OBD)	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	
Monitoraġġ abbord (il-livell tal-familja OBD)	Imwettqa biss bil-vettura sħiħa bħal fit-Tabelli 3 u 4	Mhux meħtieġa	
Potenza tal-magna	***Meħtieġa***		

(*) L-awtorità tal-approvazzjoni tat-tip tista' titlob li jsir test matul l-approvazzjoni tat-tip inizjali.
(**) Appoġġata mid-data tal-ittestjar tal-magna tal-klassifikazzjonijiet kollha tal-potenza.

Emenda

Tabella 5: L-applikazzjoni tar-rekwiżiti tat-test u tad-dikjarazzjonijiet għall-approvazzjoni tat-tip u l-estensjonijiet tal-magni maħsuba għall-vetturi M_2, M_3, N_2 u N_3 għall-manifatturi

Rekwiżiti tat-test għal kull fjuwil	Testijiet u rekwiżiti għall-approvazzjoni tat-tip tal-emissjonijiet	Testijiet ta' konformità tal-produzzjoni	Testijiet ta' konformità waqt is-servizz
Inkwinanti gassużi, PM u PN u emissjonijiet ta' CO_2, konsum tal-fjuwil fuq ċiklu tranżizzjonali (WHTC Kiesaħ u Sħun)	Meħtieġa fuq il-magna referenzjarja tal-familja ta' emissjonijiet u dikjarazzjoni għall-membri tal-familja kollha **	Meħtieġa fuq magna barra mill-familja	Imwettqa biss bil-vettura sħiħa bħal fit-Tabelli 3 u 4
Inkwinanti gassużi, PN fl-it-testjar fit-triq (RDE) għal kull fjuwil u għall-kategoriji ta' vetturi applikabbli (M_2, M_3, N_2 u N_3)	***It-testijiet ta' dimostrazzjoni meħtieġa għall-fjuwils kollha li għalihom tingħata l-approvazzjoni tat-tip għal kull tip ta' vettura u dikjarazzjoni ta' konformità għall-fjuwils kollha, għat-tagħbijiet utli kollha u għall-kategoriji ta' vetturi applikabbli kollha***	***Mhux meħtieġa***	
Testijiet tal-magna għall-verifika tad-data meħtieġa għad-determinazzjoni tas-CO_2	Meħtieġa	Meħtieġa	
Riġenerazzjoni kontinwa/perjodika	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	
Emissjonijiet mill-kaxxa tal-krank	Verifika tal-installazzjoni ta' sistema magħluqa tal-kaxxa tal-krank jew tar-rotta għall-iżbokk tal-egżost	Mhux meħtieġa	
Durabbiltà tal-emissjonijiet	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	
Determinazzjoni tal-potenza	***Meħtieġa***	***Mhux meħtieġa***	
Sistema dijanjostika abbord (il-livell tal-familja OBD)	Dikjarazzjoni	Mhux meħtieġa	
Monitoraġġ abbord (il-livell tal-familja OBD)	Imwettqa biss bil-vettura sħiħa bħal fit-Tabelli 3 u 4	Mhux meħtieġa	

***** Appoġġata mid-data tal-ittestjar tal-magna tal-klassifikazzjonijiet kollha tal-potenza.***